

Mu Echos A

SV

Manual för installation, drift och underhåll

24-07-2018



TACK

Tack för ditt val av vår produkt.

Den är resultatet av flera års erfarenhet och noggranna konstruktionsstudier. Den är tillverkad av högkvalitativa material och med avancerade tekniker.

Deklarationen eller intyg om överensstämmelse garanterar dessutom att utrustningen uppfyller säkerhetskraven i det europeiska maskindirektivet.

Kvalitetsnivån är under ständig uppsikt. Våra produkter står därför för säkerhet, kvalitet och tillförlitlighet.

Angivna data kan när som helst och utan förhandsmeddelande ändras i syfte att förbättra produkten.

Återigen tack



Läs denna manual noggrant före installation, test eller start av detta aggregat.

Lämna över denna manual och all övrig dokumentation till den som ansvarar för anläggningen och som ska se till att dokumenten finns till hands vid behov.



Figureerna och ritningarna i detta dokument är endast vägledande.

Innehållsförteckning

1	Inledning	6
1.1	Överensstämmelse	6
1.2	Beskrivning	6
1.2.1	Symboler	6
1.2.2	Dekaler	7
2	Säkerhet	8
2.1	Allmänna varningar	8
2.1.1	Säkerhetsventilernas utlopp	9
2.2	Grundläggande regler	10
2.2.1	Vattenflöde till värmeväxlarna	11
2.2.2	Vattnets sammansättning	11
2.2.3	Minimal vattenmängd i anläggningen	12
2.2.4	Installation av flödesvakten	13
2.2.5	Hydrauliska komponenter för reversibel värmepumpenhet	13
2.2.6	Funktion med vatten till förångaren med låg temperatur	14
2.2.7	Funktion med vatten till kondensorn med låg temperatur	14
2.2.8	Styrning av kondensering för vattenkretsen på källsidan.	15
2.2.9	Styrning av kondensering för vattenkretsen på källsidan för HP-enhet.	16
2.2.10	Sensor för köldmedieläckage	17
2.3	Buller	18
2.4	Kvarstående risker	18
2.5	Säkerhetsinformation avseende köldmediet	19
2.5.1	Faror och konsekvenser för hälsan	19
3	Mottagning av produkten och lagring	20
3.1	Mottagning	20
3.2	Transport	20
3.3	Flytt	21
3.4	Lagring	21
4	Överensstämmelse Ekodesign	22
4.1	Dokumentation medföljer	22
4.1.1	Enhet som överensstämmer med alla EG-föreskrifter, inklusive Ekodesigndirektivet	22
4.1.2	Enhet utan Ekodesigndirektivet som i allmänhet överensstämmer med alla EG-föreskrifter	22
4.1.3	Ofullständig maskin	23
4.1.4	Förväntade bilagor i förhållande till enhetstyp	23
4.1.5	Begärda effektivitetsparametrar för överensstämmelse	23
4.2	Överensstämmelse av applicering	24
5	Produktbeskrivning	25

5.1	Avsedd användning	25
5.2	Ej avsedd användning	25
5.3	Kontroll- och säkerhetsanordningar	26
5.4	Driftsprinciper	26
5.5	Struktur	26
5.6	Tekniska egenskaper	26
5.7	Manöverpanel	27
5.7.1	<i>Parametrisk kontroll</i>	27
5.7.2	<i>Fjärrterminal</i>	28
5.8	Elschema	29
6	Installation	30
6.1	Mått och vikt	30
6.2	Installationsplats	30
6.3	Montering	31
6.3.1	<i>Uppställning av enheten</i>	31
6.3.2	<i>Placering av fjärrvärmeväxlaren</i>	31
6.3.3	<i>Dämpning av buller</i>	31
6.3.4	<i>Min. avstånd</i>	31
6.4	Vattenanslutning	32
6.4.0	<i>Vattenkrets på användarsida</i>	33
6.4.1	<i>Vattenkrets på källsidan</i>	34
6.5	Elanslutning	35
6.6	Kylkretsanslutning	36
6.6.1	<i>Ledningsdraging</i>	36
6.6.2	<i>Dimensionering av linjerna för enheterna "LE" och "LE/HP"</i>	37
6.6.3	<i>Version LE: Enhet installerad på en högre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren</i>	37
6.6.4	<i>Version LE: Enhet installerad på en lägre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren</i>	38
6.6.5	<i>Version LE/HP: Enhet installerad på en högre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren</i>	38
6.6.6	<i>Version LE/HP: Enhet installerad på en lägre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren</i>	39
6.6.7	<i>Dimensionering av linjerna för enheterna "LC" och "LC/HP"</i>	40
6.6.8	<i>Version LC: Enhet installerad på lägre nivå än fjärrvärmeväxlaren</i>	41
6.6.9	<i>Version LC: Enhet installerad på högre nivå än fjärrvärmeväxlaren</i>	41
6.6.10	<i>Version LC/HP: Enhet installerad på högre nivå än fjärrvärmeväxlaren</i>	42
6.6.11	<i>Version LC/HP: Enhet installerad på lägre nivå än fjärrvärmeväxlaren</i>	42
6.7	Kylkretsanslutning på fjärrvärmeväxlaren	43
6.7.1	<i>Expansionsventil</i>	43
6.7.2	<i>Fjärrvärmeväxlare med två kopplingar</i>	43
6.7.3	<i>Fjärrvärmeväxlare med tre kopplingar</i>	43
6.8	Vakuum för anläggningen	44
7	Driftsättning	45

7.1	Förberedande moment	45
7.1.1	<i>Kontroll av expansionskärlets förladdning</i>	46
7.1.2	<i>Kontroll av expansionskärlets volym</i>	47
7.1.3	<i>Förberedande moment för enheterna LE och LE/HP</i>	48
7.1.4	<i>Förberedande moment för enheterna LC och LC/HP</i>	48
7.2	Första driftsättning	49
7.2.1	<i>Vattenkontroller</i>	49
7.2.2	<i>Funktionskontroller</i>	50
7.3	Inställning av säkerhetsanordningar	51
7.4	Kontroller under drift	52
7.5	Larm och felfunktioner	53
7.5.1	<i>Allmän felsökning</i>	53
7.6	Tillfälligt stopp	55
7.7	Stopp under långa perioder	55
8	Underhåll	56
8.1	Reglering	56
8.2	Invändig rengöring	57
8.2.1	<i>Rengöring av enheten</i>	57
8.2.2	<i>Rengöring av plattvärmeväxlare</i>	57
8.3	Rengöring av fjärrvärmeväxlare	58
8.3.1	<i>Enheter med kondensor LE och LE/HP</i>	58
8.3.2	<i>Enheter med förångare med motor LC och LC/HP</i>	58
8.4	Regelbundna kontroller	59
8.5	Extra underhåll	60
8.5.1	<i>Speciella ingrepp</i>	60
9	Avställning	61

1 INLEDNING

1.1 Överensstämmelse

Se försäkran om överensstämmelse som är en del av manualen avseende referensnormer och -direktiv.

1.2 Beskrivning

1.2.1 Symboler

Här följer en beskrivning av de främsta symbolerna som används i denna manual och på dekalerna som finns på enheten.



Symbol för fara: iaktta stor försiktighet.



Symbol för fara: mekaniska delar i rörelse.



Symbol för fara: spänningsförande delar.



Symbol för uppmärksamhet: viktig information.



Symbol för anmärkning: förslag och råd.

1.2.2 Dekaler

För konstruktionsegenskaper, tillgängliga modeller och tekniska uppgifter hänvisas till den tekniska dokumentationen.

Modell, serienummer, egenskaper, matningsspänning o.s.v. återfinns på dekalerna som sitter på aggregatet (bilderna som följer är bara exempel).

LOGO		CE	
Tipo refrigerante Type réfrigérant Refrigerant type Kältemitteltyp			
GWP		IP quadro elettrico IP tableau électrique IP electrical panel IP schaltschrank	
Matricola Numéro de série Serial number Seriennummer			
Max. Corrente assorbita Max. Courant absorbé Max. Absorbed current Max. Stromaufnahme		Max. Corrente di spunto Max. Courant de démarrage Max. Inrush current Max. Anlaufstrom	
Tensione-Fasi-Frequenza Tension-Phases-Fréquence Voltage-Phases-Frequency Spannung-Phasen-Frequenz		Tensione circuiti ausiliari Tension circuit auxiliaires Auxiliary circuit voltage Steuerspannung	
Numero circuiti refrigerante Nombre circuits réfrigérant Refrigerant circuit number Anzahl der Kältekreise		Gruppo Fluidi Groupe Fluides Fluid Group Fluidgruppe	
TS temperatura min/max ramo: TS temperature min/max branche: TS temperature min/max branch: TS temperatur min/max zweig:		PS Press. max refrigerante ramo: PS Press. max réfrigérant branche: PS Press. max refrigerant branch: PS Druck max kältemittel zweig:	
Press. massima circuito idraulico Press. Maxi circuit hydraulique Max. hydraulic circuit pressure Max. zulässiger Druck im Wassersystem		Data di produzione Date de production Date of manufacture Herstellungsdatum	
Carica refrigerante per circuito(kg)/Charge réfrigérant par circuit(kg) Refrigerant charge on circuit (kg)/Kältemittel Füllmenge je Kreislauf(kg)		C1 C2 C3 C4 TON of CO2 equivalente/TON equivalent CO2/TON of CO2 equivalent/TON CO2-equivalent	
Contiene gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal protocollo di Kyoto/Contient des gaz à effet de serre fluorés relevant du protocole de Kyoto/Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol/Enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluorierte Treibhausgase.			
Manufactured by VAT IT 02481290282			

LOGO		CE	
Mod.			
		Ser. nr.	
Tipo refrigerante - Type réfrigérant - Refrigerant type - Kältemitteltyp			
Manufactured by VAT IT 02481290282			



Tillverkaren strävar efter ständig förbättring och förbehåller sig därför rätten att utföra ändringar och förbättringar på dokumentationen och på enheterna utan tidigare förvarning.



Den tekniska dokumentationen, dekalerna som har anbringats på enheten och de olika schemana som det hänvisas till nedan ska betraktas som en del av denna manual.



Det är förbjudet att ta bort eller ändra på dekalerna som sitter på enheten.

2 SÄKERHET

2.1 Allmänna varningar

Utrustningens operatör ansvarar för att normerna följs.

Utrustningens operatör är den person som kontrollerar den tekniska driften, åtkomsten som ger möjlighet att övervaka delarna och deras funktion, och möjligheten att tillåta åtkomst av tredje man.

Utrustningens operatör har rätt att bestämma över tekniska ändringar, kontroller och reparationer (även ekonomiskt).

Utrustningens operatör kan ge instruktioner till anställda eller externa företag för utförande av underhålls- och reparationsmoment.

Endast behöriga operatörer har tillträde till aggregatet.

Installation, underhåll eller reparation av utrustningen ska utföras av personal och företag som innehar ett intyg som har utfärdats av ett certifieringsorgan som har utsetts av ett medlemsland och som intygar kraven i rådets förordning (EU) nr 517/2014.

Det inre farliga området kan nås genom att ta bort skydden och ta sig in till aggregatets insida.

Åtkomst inuti aggregatet är under alla omständigheter förbjudet för obehöriga, speciellt utan bruten strömförsörjning.

Användaren får endast interagera med aggregatet med hjälp av styrenheten och externa klarsignaler.

Endast auktoriserad personal som känner till och tillämpar de föreskrifter som gäller för arbetssäkerhet på arbetsplatser får komma åt enheten. Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet.

Kunskap om och förståelse för manualens innehåll spelar dessutom en oumbärlig roll för arbetarnas säkerhet och hälsa och för att begränsa risker.

Operatören ska ha tillräcklig kunskap för att kunna utföra de olika arbetsmomenten som behövs under aggregatets tekniska livslängd.

Operatören ska vara instruerad att kunna hantera fel, funktionsstörningar eller situationer som innebär risk för sig själv eller för andra, och i vilket fall måste dessa anvisningar följas:



Utför inte åtgärder som inte omfattas av dina arbetsuppgifter och tekniska kompetens.



Informera genast ansvarig överordnad och undvik att ta egna personliga initiativ.



Innan någon åtgärd utförs på aggregatet, kontrollera att strömförsörjningen är bruten. Se avsnittet om underhåll.



I enheter med kondensorer och/eller inverter kan några komponenter förbli spänningsförande i några minuter även efter att huvudströmbrytaren har slagits från.

Vänta 10 minuter före ingrepp på enhetens elektriska delar.



Kretsar som matas av externa källor (med orange kabel) kan vara spänningsförande även efter att strömförsörjningen till enheten är bruten.



Utför endast ingrepp på enheten med en lämplig belysningsnivå för typen av ingrepp som ska utföras.

Underlåtelse att följa instruktionerna som finns i denna manual och utförande av eventuella ändringar på aggregatet som inte skriftligt har auktoriserats i förväg leder till att garantin omedelbart upphör att gälla.



Lag och regleringar gällande användning av ämnen som är skadliga för ozonskiktet förbjuder utsläpp av köldmedium i miljön och tvingar användare att omhänderta och återlämna mediet, efter avslutad användning, till återförsäljaren eller till specifik insamlingspunkt.

Köldmediet i kylkretsen finns med bland de ämnen som regleras av specifika tillsynssystem enligt lag och omfattas därmed av ovannämnda föreskrifter.

Särskild uppmärksamhet krävs vid underhållsåtgärder för att begränsa köldmedieutsläpp i så stor mån som möjligt.

2.1.1 Säkerhetsventilernas utlopp

Om det finns säkerhetsventiler på kylkretsen föreskriver installationskrav och/eller nationella normer att utloppet från dessa ventiler ska ledas ut utomhus.

Bortledningen ska utföras med ett rör med minst samma diameter som ventilens utlopp och rörets tyngd får inte vila mot ventilen.



Utloppet ska alltid ledas bort mot utrymmen där strålen inte kan orsaka personskador.



Risk för bränn-/köldskador vid kontakt med varma och kalla delar.

2.2 Grundläggande regler

Samtliga enheter är konstruerade och tillverkade i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/68/EU av den 15 maj 2014 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tryckbärande anordningar.

För att garantera maximal säkerhet och undvika möjliga risker bör följande anvisningar beaktas:

- Denna produkt innehåller tryckkärl, spänningsförande komponenter, rörliga mekaniska delar, ytor med hög och låg temperatur som skulle kunna utgöra fara i vissa situationer. Alla slags ingrepp ska utföras av kvalificerad personal med nödvändig behörighet enligt gällande normer. Innan något arbete påbörjas är det nödvändigt att försäkra sig om att personalen har full kännedom och kunskap om dokumentationen som medföljer enheten.
- En kopia av dokumentationen måste alltid finnas till hands i närheten av enheten.
- Arbetsmomenten som anges i denna manual ska kompletteras med de förfaranden som beskrivs i instruktionsmanualerna till övriga system och anordningar som är inbyggda i enheten. Manualerna innehåller all nödvändig information för att kunna styra tillgängliga anordningar och funktioner under säkra förhållanden.
- Använd lämplig skyddsutrustning (skyddshandskar, skyddshjälm, skyddsglasögon, skyddsskor o.s.v.) vid alla arbetsmoment, både för underhåll och kontroller som utförs på enheten.
- Använd inte kläder som sitter löst, slipsar, kedjor eller klockor som kan fastna i enhetens rörliga delar.
- Använd alltid verktyg och skyddsutrustning som är i mycket gott skick.
- Kompressorerna och gasrören på trycksidan har hög temperatur. Var särskilt försiktig vid arbete i närheten av dessa så att du inte rör vid enhetens delar utan lämplig skyddsutrustning
- Arbeta inte framför säkerhetsventilernas utloppsriktning.
- Om enheten är placerad på oskyddade platser som lätt kan nås av obehöriga är det obligatoriskt att installera lämpliga skydd.
- Användaren av anläggningen är skyldig att läsa installations- och användningsmanualerna för inbyggda system som medföljer denna manual.
- Det kan finnas dolda potentiella risker. Därför är enheten försedd med varningar och anvisningar.
- Det är förbjudet att avlägsna dessa varningsmärken.

Det är uttryckligen förbjudet att:

- avlägsna eller avaktivera de skydd som är till för personers säkerhet,
- göra åverkan och/eller ändringar, även delvis, på säkerhetsanordningar som aggregatet är utrustat med.

Vid larmsignaler och påföljande utlösning av säkerhetsanordningarna ska användaren omedelbart kontakta kvalificerade underhållstekniker för åtgärd.



Eventuell olycka kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Säkerhetsanordningarna ska kontrolleras enligt anvisningarna i denna manual.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador på personer, husdjur eller föremål som orsakas av återanvändning av enhetens enskilda delar för funktioner eller monteringar som avviker från de ursprungliga. Ej auktoriserade ändringar eller utbyten av en eller flera av enhetens delar är förbjudna.

Användning av tillbehör, andra verktyg eller förbrukningsmaterial än de som rekommenderas av tillverkaren befriar denne från allt civilt och straffrättsligt ansvar.

Avställning och skrotning av aggregatet får enbart utföras av speciellt utrustad och utbildad personal.



Enheterna omfattas inte av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EG av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar.

2.2.1 Vattenflöde till värmeväxlarna

Det är nödvändigt att garantera att vattenflödet vid drift inte är mer än 1 1/2 gång högre eller 1/2 gång lägre än enhetens nominella flöde som anges i den tekniska dokumentationen.



Vi hänvisar till den specifika tekniska dokumentationen för tillåtna villkor för värmeväxlarnas vatteninlopp och vattenutlopp.

2.2.2 Vattnets sammansättning

Förekomst av upplösta ämnen i vattnet kan leda till rostangrepp på värmeväxlarna.

Det är nödvändigt att försäkra sig om att vattnets värden ligger inom gränsvärdena i tabellen:

Beskrivning	Värden
Total hårdhet	2,0 ÷ 6,0 °f
Langelier Saturation Index	- 0,4 ÷ 0,4
pH	7,5 ÷ 8,5
Elektrisk konduktivitet	10÷500 µS/cm
Organiska ämnen	-
Vätekarbonat (HCO ₃ ⁻)	70 ÷ 300 ppm
Sulfat (SO ₄ ²⁻)	< 50 ppm
Vätekarbonat/Sulfat (HCO ₃ ⁻ /SO ₄ ²⁻)	> 1
Klorid (Cl ⁻)	< 50 ppm
Nitrat (NO ₃ ⁻)	< 50 ppm
Vätesulfid (H ₂ S)	< 0,05 ppm
Ammoniak (NH ₃)	< 0,05 ppm
Sulfit (SO ₃ ²⁻), klorid (Cl ₂)	< 1 ppm
Koldioxid (CO ₂)	< 5 ppm
Metallkationer	< 0,2 ppm
Manganjoner (Mn ⁺⁺)	< 0,2 ppm
Järnjoner (Fe ²⁺ , Fe ³⁺)	< 0,2 ppm
Järn + Mangan	< 0,4 ppm
Fosfater (PO ₄ ³⁻)	< 2 ppm
Syre	< 0,1 ppm

ppm = mg/l

Om det vatten som används har värden som överskrider tabellens gränsvärden upphör garantin omedelbart att gälla.

Det är obligatoriskt att förbereda ett system som eliminerar möjliga organiska ämnen i vattnet som inte blockeras av filtret och som därmed kan fastna i värmeväxlarna och med tiden leda till försämrad funktion och/eller haveri.

Om det vatten som används innehåller organiska ämnen upphör garantin omedelbart att gälla.

2.2.3 Minimal vattenmängd i anläggningen

För att aggregatet ska fungera korrekt är det nödvändigt att garantera en tröghet hos anläggningen på så sätt att min. driftstid uppfylls vid beräkningen av det högsta värdet mellan min. tiden för OFF och min. tiden för ON.

Dessa begränsar med andra ord antalet starter per timme hos kompressorerna och undviker oönskade avvikelser från börvärdet hos det utgående vattnets temperatur.

Större vattenmängder är hur som helst alltid att föredra eftersom detta gör att antalet starter och avstängningar av kompressorerna minskar, att kompressorernas slitage minskar och att anläggningens verkningsgrad ökar tack vare minskningen av antalet övergångar.

$$v = \frac{P_{tot}}{N} \cdot 1000 \cdot \frac{\Delta\tau}{\Delta T \cdot \rho \cdot C_p} \cdot Fm + P_{tot} \cdot K_1$$

Där:

v = Min. vattenmängd i anläggningen [l]

P_{tot} = Total kyleffekt [kW]

N = Antal kapacitetssteg

Δτ = Tidsintervall – det högsta värdet mellan min. tiden för OFF och ON [s]

ΔT = Tillåten differential hos vattentemperatur [°C] (lika med 2,5 °C om inte annat anges)

ρ = Vattendensitet 1 000 [kg/m³]

C_p = Vattnets specifika värme 4,186 [kJ/(kg°C)]

F_m = Q-värde: experimentellt värde som avviker från 1 för vissa typer av aggregat

K₁ = Konstant experimentellt multiplikationsvärde som beror på kompressortypen

Formeln kan skrivas om enligt följande, när vissa termer har grupperats:

$$v = \frac{P_{tot}}{N} \cdot K \cdot Fm + P_{tot} \cdot K_1$$

Värdena för densitet och specifik värme ska anpassas om värmeöverföringsvätskan består av vatten-/glykolblandningar (etylen eller propylen).

För aggregat med scrollkompressor antar de använda konstanterna i formeln följande värden:

K [l/kW]	17,2
N	1
	För enheter med kompressor utan inverter = 1
	För enheter med kompressor med inverter = 3
F_m	1
K₁	0,25

Konstanten K beräknar att det högsta värdet mellan min. tiden för ON och OFF är lika med Δτ = 180 s.

2.2.4 Installation av flödesvakten

Enheterna levereras från fabrik utan installerad flödesvakt.

Det åligger installatören att ansluta flödesvakten (medföljer).

Flödesvakten är utrustad med kabel för elanslutning. Skoveln som känner av vattenflödet är redan monterad.

Flödesvakten ska monteras på en rak och horisontell sträcka av vattenrörledningen vid enhetens utlopp. Installationen ska utföras långt från filter, ventiler o.s.v. med ett avstånd på minst 5 gånger rördiametern både före och efter.

Pilen på flödesvakten ska peka i vattenflödets riktning.

Flödesvakten är fabriksinställd för installation på det horisontella röret.

Styrstången ska vara i vertikal position.

Flödesvakten ska anslutas till elpanelens kopplingsplint med de förberedda klämmorna enligt elschemat.

Fäst kabeln mekaniskt med kabelklämmor längs sträckan mellan flödesvakten och ingången till elpanelen.

2.2.5 Hydrauliska komponenter för reversibel värmepumpenhet

De reversibla värmepumpenheternas hydrauliska krets har för källsidans värmeväxlare en tryckstyrd ventil, en magnetventil för förbistyrning och en till flödesvakt med skovel.

Dessa delar är redan installerade i enheten på vissa modeller, medan de medföljer som monteringskit på övriga modeller.

I de fall där kitet medföljer måste den installeras och det ska utföras av en installatör.

Flödesvakten i vattenkretsen på källsidan ska installeras på värmeväxlarens utlopp på samma sätt som i användarkretsen.

2.2.6 Funktion med vatten till förångaren med låg temperatur

Vid temperaturer under 5 °C är det obligatoriskt att använda en blandning av vatten och frostskyddsmedel och att ändra vissa säkerhetsanordningar (frotskydd o.s.v.). Detta ska utföras av kvalificerad personal som har auktoriserats av tillverkaren. Viktprocentsatsen av glykol bestäms beroende på önskad temperatur på kylvattnet (se tabell).

Temperatur vätskeutlopp eller lägsta omgivningstemperatur (°C)	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
Frys punkt (°C)	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45
Frotskyddsmedel	Viktprocent								
Etylenglykol	6	22	30	36	41	46	50	53	56
Propylenglykol	15	25	33	39	44	48	51	54	57



Om låga temperaturer under vattnets fryspunkt förväntas är det nödvändigt att använda blandningar av frotskyddsmedel i de procentsatser som anges ovan.



För enheter med pumpar som används i anläggningar med glykol i en procentsats över 30 % måste en kompatibilitetskontroll av pumparna begäras vid beställningen. Eventuellt utarbetas en optimal lösning som kan kräva användning av en specifik vattenmodul eller användning av pumpar med speciella elmotorer.

2.2.7 Funktion med vatten till kondensorn med låg temperatur

Standardaggregaten är inte utformade för att fungera med alltför låga temperaturer på vattnet till kondensorn (se den tekniska dokumentationen för gränsvärden).

För att kunna använda aggregatet vid lägre temperaturer än angivna gränsvärden kan en strukturell ändring vara nödvändig.

Vid detta behov, kontakta vårt företag.

2.2.8 Styrning av kondensering för vattenkretsen på källsidan.

Källkretsens temperatur och vattenflöde ska hållas inom de driftgränser som anges i den tekniska dokumentationen.



Det är mycket viktigt att vatteninloppet kopplas till anslutningen som anges på måttitningen och med dekalen på enheten.



För aggregatets korrekta drift är det nödvändigt att installera en modulerande 3-vägsventil som garanterar att temperaturen på inloppsvattnet ligger inom driftsgränserna i den tekniska dokumentationen.

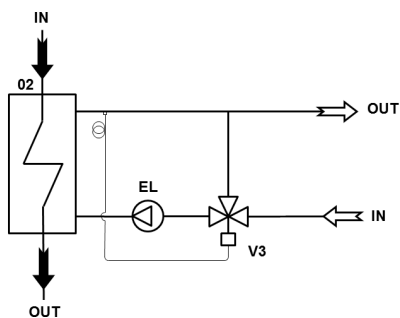


Fig. 1 Installationsschema för 3-vägsventil

02	Kondensor
EL	Elpump
V3	Termostatisk 3-vägsventil

Alternativt till den modulerande ventilen kan man använda en tryckstyrd ventil som garanterar en genomsnittlig kondenseringstemperatur som inte understiger 40 °C.

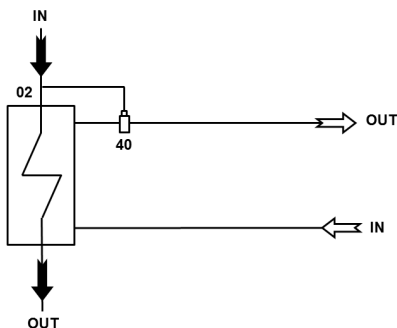


Fig. 2 Installationsschema för tryckstyrd ventil

02	Kondensor
40	Tryckstyrd ventil

2.2.9 Styrning av kondensering för vattenkretsen på källsidan för HP-enhet.

De reversibla värmepumpenheternas hydrauliska krets har för källsidans värmeväxlare en tryckstyrd ventil, en magnetventil för förbistyrning och en till flödesvakt med skovel.

Dessa delar är redan installerade i enheten på vissa modeller, medan de medföljer som monteringskit på övriga modeller.

I de fall där kitet medföljer måste det installeras och det ska utföras av en installatör.

Flödesvakten i vattenkretsen på källsidan ska installeras på värmeväxlarens utlopp på samma sätt som i användarkretsen.

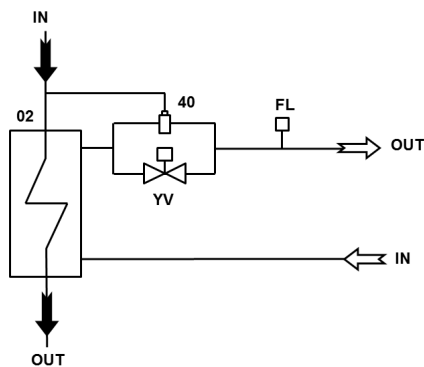


Fig. 3 Anslutning av tryckstyrd ventil, magnetventil och flödesvakt

02	Kondensor
40	Tryckstyrd ventil
YV	Magnetventil
FL	Flödesvakt

2.2.10 Sensor för köldmedieläckage

Det kan installeras en sensor för köldmedieläckage med halvledare på enheterna.

Anordningen används för att omedelbart upptäcka köldmedieläckage. Typen av styrenhet avgör om det avges en varning eller om enheten stoppas med funktionen Pump down.

Installationen av anordningen är i överensstämmelse med den europeiska F-gasförordningen och amerikanska standarder ASHRAE.

Standardinställningen av anordningen är 100 ppm med 1 minuts fördröjning.

Lokala standarder kan kräva andra inställningsvärden med särskilda procedurer för kontroll och kalibrering av sensorn.

Huvudstandarderna kräver kontrolltest minst en gång om året.



Kontrollera lokala standarder med avseende på kalibrering och testkrav.



Sensorn ska testas och/eller kalibreras av en kvalificerad tekniker.

De kvalificerade operatörerna måste vara insatta i bestämmelserna och standarderna som gäller i industrisektorn och/eller installationslandet för att testa och kalibrera anordningen.



I händelse av omfattande köldmedieläckage med långvarig exponering ska sensorn kontrolleras. Byt ut avkänningselementet vid behov.

Anordningens avkänningselement har oavsett en begränsad livslängd när det måste bytas ut.

Vi hänvisar till manualen "+0300035EN" på webbplatsen www.Carel.com, sektionen "Services", mappen "Documentation" för den metod och de tillvägagångssätt som ska användas för att testa och kalibrera anordningen.



Kontakta teknisk service för bytet av avkänningselementet och de tillbehör som krävs för kalibreringen.

2.3 Buller

Starten av aggregatet med aktiveringen av dess delar medför ljud vars intensitet varierar beroende på driftsnivån.

Korrekt val av installationsplats och korrekt installation förhindrar att enheten orsakar tröttsamma ljud p.g.a. resonanser, reflektioner och vibrationer.

2.4 Kvarstående risker

Aggregatet är försett med teknisk utrustning för att skydda personer och djur från faror som inte rimligen kan elimineras eller begränsas på tillfredsställande sätt under projekteringsfasen.

Det krävs ingen operatör för aggregatets normala drift. Aggregatets övergång från OFF-läget till ON-läget och tvärtom kan fjärrstyras eller utföras från displayen utan åtkomst till riskområden.

Begränsningen av tillträdet är en del av den korrekta installationen för att eliminera de kvarstående riskerna under den normala driften.



Borttagning av de skydd som förhindrar åtkomst till kalla och varma delar samt vassa kanter.



Öppningen av eldosorna och elpanelen ger åtkomst till spänningsförande delar.

Det är förbjudet att:

- avlägsna eller avaktivera de skydd som är till för personers säkerhet,
- göra åverkan och/eller ändringar, även delvis, på säkerhetsanordningar som aggregatet är utrustat med.

2.5 Säkerhetsinformation avseende köldmediet

Denna produkt innehåller fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet. Gasen får inte släppas ut i atmosfären.

Typ av köldmedium: R410A.

GWP-värde: 2088.

GWP (Global Warming Potential) är den potentiella globala uppvärmningen.

Mängden köldmedium anges på dekalen med enhetens data. Det krävs regelbundna inspektioner för att kontrollera läckage av köldmedium enligt lokala och/eller europeiska normer.

2.5.1 Faror och konsekvenser för hälsan

En hastig vätskeförångning kan orsaka frysning vid ett oavsiktligt utsläpp.

Vid kontakt med vätskan:

- Titta de aktuella delarna med vatten.
- Ta försiktigt av kläderna.
- Skölj med rikligt med vatten.

Kontaminerade kläder och skor ska tvättas innan de används igen.

Höga koncentrationer av ånga kan orsaka migrän, yrsel, trötthet och illamående samt medföra medvetlöshet och hjärtarytmier.

Vid inandning, flytta den drabbade till frisk luft. Konstgjord andning och/eller syre kan vara nödvändigt. Kontakta omedelbart en läkare.

Vid kontakt med ögonen, ta ut kontaktlinserna. Skölj omedelbart med mycket vatten (även under ögonlocken) i minst 15 minuter.



Säkerhetsdatabladet som fylls i av producenten av köldmedium finns hos enhetens tillverkare.

3 MOTTAGNING AV PRODUKTEN OCH LAGRING

3.1 Mottagning

Vid mottagande av aggregatet, kontrollera dess integritet med tanke på att aggregatet har lämnat fabriken i perfekt skick.

Eventuella skador måste omedelbart rapporteras till transportören och noteras på fraktsedelen innan den skrivs under.

Återförsäljaren eller tillverkaren måste kontaktas så snart som möjligt gällande skadans omfång.

Kunden ska fylla i en skriftlig rapport med fotodokumentation av alla skador av betydelse.

Avfallshanteringen gällande förpackningsmaterialet ska skötas av mottagaren enligt gällande nationella normer i det land där hanteringen sker.

3.2 Transport

Aggregatet skickas från fabriken med lämpliga transportmedel och korrekt blockerat för att förhindra eventuella rörelser under vägtransport som kan skada aggregatet eller orsaka olyckor.

Om man behöver byta transportmedel för att fortsätta resan är det nödvändigt att vidta samtliga de säkerhetsåtgärder som krävs för att garantera korrekta säkerhetsförhållanden både avseende de använda transportmedlen och förankringen för att förebygga skador.

Om enheten ska transporteras på gropiga vägar är det nödvändigt att informera tillverkaren på förhand så att det kan vidtas lämpliga åtgärder som förhindrar att enheten blir skadad.

Kontrollera att förankringen är korrekt utförd inför transport i container.

3.3 Flytt

Före varje flytt av aggregatet ska du kontrollera att lyftmedlens lyftförmåga är kompatibel med aggregatets vikt. Flytten ska utföras av kvalificerad personal med lämplig utrustning.



När aggregatet lyfts ska man alltid kontrollera att det är ordentligt fastspänt för att undvika tippning eller oavsiktligt fall.



Lyftet ska utföras av kvalificerad och auktoriserad personal genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Ett felaktigt moment kan leda till allvariga skador på föremål och personer.



Förflyttningen ska göras långsamt och ryckiga manövrer och stötar måste undvikas.

Vid avlastning och uppställning av aggregatet ska största försiktighet iakttas för att undvika ryckiga och våldsamma manövrer. Använd inte aggregatets delar för att få grepp.

Alla moment som utförs på aggregatet, inklusive upppackning och anslutning, ska göras med aggregatet nedställt på marken.

Hänvisa alltid till lyftinstruktionerna som medföljer aggregatet.

Enheterna levereras fastskruvade på pallar med tippskyddsaxlar. Använd en gaffeltruck för att lasta av dem från transportmedlet.

För in gafflarna från den sida på enheten där tippskyddsaxlarna är fästa. Gafflarna ska vara placerade så brett isär som möjligt och föras ända till baksidan av underredet. Enhetens tyngdpunkt ska vara centrerad mellan gafflarna.

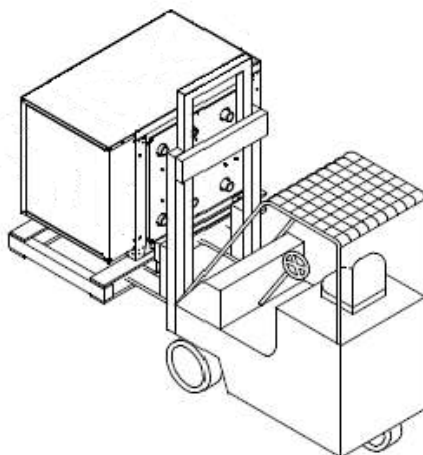


Fig. 4 Lyft med gaffeltruck

Eventuell installation av vibrationsskydd på aggregatets underrede ska göras när det är lyft högst 200 mm över marken. Inga kroppsdelar får befinna sig under aggregatet.

Ta bort skruvarna som fäster pallan vid enheten innan pallan tas bort.

3.4 Lagring

Aggregaten är konstruerade för att installeras i slutna utrymmen.

Lagring utomhus är inte tillåten. De ska vid mottagandet placeras på en plats som är skyddad från väder och vind.

En eventuell enhet med fjärrkondensor är konstruerad för att installeras utomhus och klarar därför väder och vind.

När det gäller kondensorn ska åtgärder vidtas för stödytan som måste vara plan för att undvika deformationer av strukturen och påföljande haverier.

4 ÖVERENSSTÄMMELSE EKODESIGN

4.1 Dokumentation medföljer

Nedan följer de dokument som levereras med maskinen enligt maskintyp, med särskild hänsyn till överensstämmelse av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på Ekodesign för energirelaterade produkter (nedan kallat "Ekodesign").

Dessa dokument kan vara bindande eller inte beroende på installationsland.

Enheterna överensstämmer med de direktiv och gällande bestämmelser i EU och formuleras i följande fall utifrån tillämpningen av Ekodesign:

1. Enhet som överensstämmer med alla EG-föreskrifter, inklusive Ekodesigndirektivet;
2. Enhet utan Ekodesigndirektivet som i allmänhet överensstämmer med alla EG-föreskrifter;
3. Ofullständig maskin;
4. Enhet som överensstämmer med alla EG-föreskrifter, med undantag av Ekodesigndirektivet;

4.1.1 Enhet som överensstämmer med alla EG-föreskrifter, inklusive Ekodesigndirektivet

Tillämpningen av Ekodesigndirektivet beror på typen av enhet.

CE-märkning finns.

Enheterna kan släppas ut på marknaden i alla länder.

Enheterna är speciellt tillåtna i Europeiska unionens medlemsländer (nedan kallat EU).

Enheternas tillträde i EU-länder innebär installation och drift inom avsett område.

Enheternas tillträde i EU-länder är bundet till de tidsfrister som fastställs i varje förordning.

EG-försäkran om överensstämmelse (nedan kallat "EG-försäkran") levereras tillsammans med enheten:

- oavsett destinationsland;
- EG-försäkran är enligt den relevanta förordningen integrerad med ett eller flera bifogade dokument, även kallade produktblad (nedan kallad bilaga)
- Bilagan, medföljer alltid oavsett destinationsland om det krävs.

Berörda enheter:

- Kylare (med eller utan frikylning);
- reversibla värmepumpar (kylning / uppvärmning), inklusive multifunktionsenheter;
- ej reversibla värmepumpar (endast uppvärmning) där det tillåts.

4.1.2 Enhet utan Ekodesigndirektivet som i allmänhet överensstämmer med alla EG-föreskrifter

Enheter för vilka det inte är obligatoriskt att följa Ekodesigndirektivet.

Alla punkter som gäller beskrivs i den första punkten med undantag för de som beskrivs nedan.

EG-försäkran medföljer inte bilagan.

Berörda enheter:

- ej reversibla värmepumpar (endast uppvärmning) om tillämpligt med $P_{design} > 400 \text{ kW}$.
- kylare som i allmänhet är avsedda för processapplikationer med vattentemperatur i utloppet $> 12 \text{ °C}$ eller mellan -8 °C och $+2 \text{ °C}$ (extremvärden undantagna).

4.1.3 Ofullständig maskin

Enheter vars överensstämmelse med Ekodesigndirektivet ska hänvisas till den halvfärdig maskinen plus fjärrvärmeväxlaren. I alla andra fall uppfyller enheten alla EG-föreskrifter.

Alla punkter som gäller beskrivs i den första punkten med undantag för de som beskrivs nedan.

EG-försäkran medföljer inte bilagorna

Överensstämmelse med ekodesigndirektivet beror på kombination av ofullständig maskin plus fjärrvärmeväxlare. Personen som utför valet och kombinationen ansvarar för installationen.

Berörda enheter:

- Kylare eller reversibla enheter med fjärrvärmeväxlare på källsidan;
- Kylare eller reversibla enheter med fjärrvärmeväxlare på användarsidan;

4.1.4 Förväntade bilagor i förhållande till enhetstyp

Nedan följer en sammanfattande tabell över de förväntade bilagorna, beroende på enhetstyp.

Tabell (a)

Enhetstyp	Förordning	Bilagan/utrustning/referensparametrar	
CE-enhet	2016/2281	SEER/ η_{sc} LT	
CE-enhet	2016/2281	SEER/ η_{sc} MT	
CE-enhet	2016/2281	SEER/ η_{sc} LT	SEPR HT
CE-enhet	2016/2281	SEER/ η_{sc} MT	SEPR HT
CE-enhet	2013/813	SCOP/ η_{sh} (1)	Ecolabel (2)
CE-märkt enhet/utan Ecode-sign	Inte applicerbar	Ingen	
Ofullständig maskin CE	2016/2281 eller 2013/813	Ingen	

(1) SCOP/ η_{sh} LT det vill säga MT enligt förordning 2013/813.

(2) Om det krävs enligt förordning 2013/811 gäller det värmepumpar med Pdesign <70kW.

4.1.5 Begärda effektivitetsparametrar för överensstämmelse

För att undvika tvetydighet identifierar detta kapitel effektivitetsparametrarna med de akronymer som anges nedan.

Förordning 2016/2281 tillhandahåller överensstämmelse enligt följande effektivitetsparametrar:

- η_{sc} low temperature (låg temperatur): temperaturer i inlopp/utlopp på användarsidan 12/7 °C; identifieras i detta dokument som SEER/ η_{sc} LT;
- η_{sc} medium temperature: ingång- och utgångstemperaturer på användarsidan 23/18°C; identifieras i detta dokument som SEER/ η_{sc} MT;
- SEPR HT.

Förordning 2013/813 tillhandahåller överensstämmelse enligt följande effektivitetsparametrar:

- η_{sh} low temperature: ingång- och utgångstemperaturer på användarsidan 30/35°C, genomsnittliga klimatförhållanden identifieras i detta dokument som SCOP/ η_{sh} LT;
- η_{sh} medium temperature (medeltemperatur): temperaturer i inlopp/utlopp på användarsidan 47/55 °C, dimensionerande genomsnittliga klimatförhållanden; identifieras i detta dokument som SCOP/ η_{sh} MT; tillämpas endast på modeller som kan fungera med en temperatur på trycksidan ≥ 52 °C vid en temperatur på -7 °C db/-8 °C wb på källsidan (luft-/vattenenhet) (10 °C i inlopp för vattenenhet) i ovannämnda klimatprofil.

För varje enhet finns en standardversion av bilagan/bilagorna och ingår i en fallstudie som visas i tabell (a); speciellt:

- om enhetstyp och / eller det förväntade driftförhållandet inte tillhandahåller överensstämmelsen kommer EG-försäkran att åtföljas av bilagan/bilagorna enligt tabell (a).
- I vilket fall som helst anger INTE de driftstemperaturer som anges i ordern vilken typ av bifogan som tillkommer.

4.2 Överensstämmelse av applicering

Följande visas giltiga applikationer med hänsyn till den medföljande dokumentationen. Detta gäller endast för enheter som är avsedda för installation och drift i EU-länder.



Kunden är skyldig att välja en enhet i förhållande till det förväntade driftförhållandet och kravet på Ekodesign som föreskrivs för detta villkor.

Dokumentationen som finns tillgänglig under förhandsförsäljning gör att du på ett korrekt sätt kan välja, beställa och köpa enheten för ändamålet.

Tabellen (b) anger vilken typ av överensstämmelse som krävs baserat på driftförhållanden.

Överensstämmelsen verifieras under valfasen/förhandsförsäljningsfasen certifieras genom bifogad bilaga.

Det bör påpekas att applikationerna är fastställda enligt förordningen:

1. "Komfort" = applikation avsedd för termisk komfort för människor;
2. "Process" = applikation avsedd för nedkylning genom en apparat eller ett system för kylning vars syfte inte är att garantera kylning av en miljö för människors termiska komfort.

Nedan följer en sammanfattande tabell över den föreskrivna överensstämmelsen av ekodesign i förhållande till driftförhållanden.

Tabell (b)

Förhållande / Vattentillförseltemperatur (LWT kylning), °C		Överensstämmelse	Uppmärksamma
1) Comfort, cooling-only	< 18	SEER/ηsc LT	--
2) Comfort, cooling-only	≥ 18	SEER/ηsc MT	(1)
3) Process, cooling-only	+2 ≤ LWT ≤ 12	SEPR HT	--
4) Process, cooling-only	> 12	ingen	--
5) Process, cooling-only	-8 < LWT < 2	ingen	--

(1) - ännu mer giltig är överensstämmelsen SEER/ηsc LT.



Vid "Process, endast kylning" med temperaturlöslös mellan -8°C och +2°C (punkt 5 på tabell b), efterfrågas ingen överensstämmelse om enheten kan fungera endast med temperaturlöslös precis över -8°C.

Drift/Enhet: typ och Pdesign, kW		Överensstämmelse
6) Comfort, heating + cooling	≤ 400 kW	SCOP/ηsh
7) Comfort, heating + cooling	> 400 kW	se punkt 1 eller 2
8) Heating	enhet med endast uppvärmning ≤ 400 kW	SCOP/ηsh
9) Heating	enhet med endast uppvärmning > 400 kW	ingen



Övriga driftförhållanden än de som anges ovan är inte tillåtna eftersom de kan strida mot den utfärdade överensstämmelsen för ekodesignens.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att utvärdera och vid behov vidta åtgärder för specifika driftförhållanden begränsad till förhandsförsäljningen.



Kunden (det vill säga installatören eller personen som ansvarar över anläggningen) ansvarar för driftvillkor som antagits och dess överensstämmelse med ekodesignens överensstämmelse utfärdad av tillverkaren.



Tillverkaren ansvarar inte för fel som uppstår på grund av felaktig användning av maskinen och i synnerhet fel som uppkommer under drift under temperaturlöslösheten som inte är tillåtna i den tekniska dokumentationen.

Se även kapitel "produktbeskrivning" under punkterna "Avsedd" och "inte avsedd användning".

5 PRODUKTBESKRIVNING

5.1 Avsedd användning

Dessa aggregat är utarbetade för kylning (aggregat för enbart kylning) eller för kylning/uppvärmning (aggregat med värmepump) av värmeöverföringsvätska och vanligtvis avsedda för tillämpning inom klimat- och kylanläggningar.

Användningen bör ske inom de driftsgränser som beskrivs i den tekniska dokumentationen.

Användning utanför de angivna driftsgränserna i den tekniska dokumentationen medför att enheten stängs av.

5.2 Ej avsedd användning

Det är förbjudet att använda aggregatet:

- i explosiv miljö,
- i lättantändlig miljö,
- i mycket dammig miljö,
- i miljö som inte är kompatibel med angiven skyddsklass IP,
- av personal som inte är specifikt instruerad,
- på sätt som inte tillåts enligt gällande lag,
- vid felaktig installation,
- med strömförsörjningsproblem,
- vid total eller delvis försummelse att iaktta instruktionerna,
- vid bristande underhåll och/eller användning av reservdelar som ej är original,
- med ineffektiva säkerhetsorgan.
- med ändringar eller andra ingrepp som inte har auktoriserats av tillverkaren.

5.3 Kontroll- och säkerhetsanordningar

Enheten styrs helt av en elektronisk mikroprocessorstyrning som, med hjälp av olika temperatur- och trycksensorer som är installerade i enheten, upprätthåller driften inom säkerhetsgränserna.

Samtliga parametrar avseende styrningen av aggregatet finns i styrenhetens instruktionsmanual som är en del av aggregatets dokumentation.

I samma manual beskrivs utförligt de logiker som används för kontrollerna av aggregatet under de olika driftsfaserna.

Anordningarna anges i den tekniska dokumentationen.

5.4 Driftsprinciper

Driftsprincipen för dessa enheter är baserad på användning av kylcykeln med ångkompression som kännetecknas av fyra faser (kompression, kondensering, strypning och förångning).

Vid denna cykel sker värmeöverföringen från en vätska med lägre temperatur till en vätska med högre temperatur, tvärtom mot det som sker naturligt.

I det specifika fallet består dessa enheter av en kylkrets som inuti en värmeväxlare (förångare) kyler vattnet hos en vattenkrets och avleder värmen med hjälp av en annan luftvärmeväxlare (kondensor). Detta sker i luftkonditioneringsaggregat.

På enheter med värmepumpsfunktion, där det produceras varmvatten, sker en omkastning av kylcykeln som kastar om de två värmeväxlarnas funktion så att förångaren blir kondensor och tvärtom.

På enheter i version "LC" utför en fjärransluten luftvärmeväxlare samma funktioner som utförs av värmeväxlaren som är ansluten till vattenkretsen på källsidan.

På enheter i version "LE" utför en fjärransluten luftvärmeväxlare samma funktioner som utförs av värmeväxlaren som är ansluten till vattenkretsen på användarsidan.

5.5 Struktur

Strukturen är tillverkad av plåt som är lackerad med epoxypolyesterpulver och har borttagbara paneler som är klädda med ljudisolerande material invändigt.

På enheterna i utförande LN, för storlek 6, 8 och 11 ersätts det normala ljudisolerande materialet med ett ljudisolerande och ljuddämpande material i flera skikt.

På storlek 16 till 48 har kompressorn en ljudisolerande huv. Detta utförande kan kombineras med samtliga ovanstående versioner av enheten.

Storlek 6, 8 och 11 är förberedda för väggmontering. Storlek 16 till 48 är förberedda för golvmontering.

5.6 Tekniska egenskaper

Vattenkondenserad vattenkylare med hermetisk scrollkompressor, kondensor och plattförångare med torr expansion.

5.7 Manöverpanel

Denna enhetsserie hanteras med elektronisk styrning med parametrisk mikroprocessor.

I de följande avsnitten beskrivs huvudmomenten för båda styrenheterna, såsom start och stopp av enheten, byte från luftkonditionerings- till uppvärmningsfunktion och tvärtom (enheter med värmepumpsfunktion) och ändring av börvärde.

För övriga moment, se styrenhetens instruktionsmanual som är en del av aggregatets dokumentation.

5.7.1 Parametrisk kontroll

Följande instruktioner avser styrenhetens huvudskärmbild som visas under de normala driftsförhållandena.



Fig. 5 Display för parametrisk styrning

5.7.1.1 Påslagning/avstängning av aggregatet

Enheter levereras normalt med standardprogrammering som innebär påslagning och avstängning från tangentbordet. Följande instruktioner avser denna konfiguration.

För att slå på enheten i luftkonditioneringsfunktion från tangentbordet är det nödvändigt att trycka i 5 sekunder på knappen .

Vid enheter som också har uppvärmningsfunktion, kan de slås på i luftkonditioneringsfunktion enligt ovan eller i uppvärmningsfunktion genom att i 5 sekunder trycka på knappen .

För att stänga av enheten från tangentbordet är det nödvändigt att trycka i 5 sekunder på knappen med motsvarande symbol på displayen.



Om du vill använda påslagning/avstängning av enheten från digital ingång ska respektive funktion aktiveras på styrenheten.

För hantering av enhetens påslagning/avstängning från digital ingång ska det anslutas en ren kontakt mellan klämmorna "IE" eller "IE1" enligt elschemat.

När ingången stängs slås enheten på. När ingången öppnas stängs enheten av.

Aktivering av påslagning/avstängning från digital ingång på styrenheten:

tryck i 5 sekunder på knappen **Sel** ;

välj parametrarna "H" med knapparna  eller  ;

bekräfta med knappen **Sel** ;

välj parametrarna "H07" med knapparna  eller  ;

bekräfta med knappen **Sel** ;

ändra inställt värde från "00" till "01" med knapparna  eller  ;

bekräfta med knappen **Sel** ;

gå tillbaka till huvudskärmbilden genom att trycka tre gånger på knappen **Prg**  .

När påslagning och avstängning från digital ingång är aktiverad förblir knapparna  och  i funktion, men de kan användas för att slå på och senare stänga av enheten i respektive funktion enbart om den digitala ingången är stängd.

5.7.1.2 Byte av driftssätt från luftkonditionering till uppvärmning och tvärtom

Byte av driftssätt från luftkonditionering till uppvärmning och tvärtom är endast möjligt på enheter som har denna funktion. Denna inställning görs på displayens tangentbord eller från den digitala ingången.

Om inte kunden har andra specifika önskemål levereras enheterna med den programmering som innebär att byte från luftkonditionering till uppvärmning och tvärtom sker från tangentbordet.

På enheter där det är möjligt att växla funktion från tangentbord, aktiveras önskad funktion med samma knappar  eller  används för påslagning och avstängning enligt föregående beskrivning.

Om funktionen ON/OFF från digital ingång är aktiverad, används alltid knapparna  och  för att aktivera och deaktivera de två funktionerna. Hur som helst är det för att byta funktion nödvändigt att deaktivera den aktiva genom att stänga av enheten.



Byte av driftssätt från luftkonditionering till uppvärmning och tvärtom från digital ingång, på enheter som har denna funktion, aktiveras från fabriken enbart om detta har beställts.

På enheter där det är möjligt att växla funktion från digital ingång, kan enheten endast startas med funktionssätt värme när ingången är stängd och endast med funktionssätt kyla när ingången är öppen.

Även vid detta förhållande kan du använda knapparna  och  enbart för att aktivera eller deaktivera enheten i den funktion som bestäms av den digitala ingången.

5.7.1.3 Visning och ändring av börvärde

Vid parametrisk styrning med en enda åtkomst är det möjligt att visa och ändra de inställda temperaturbörvärdena inom de fabriksfastställda gränserna. Arbetssekvensen är följande:

- tryck i 5 sekunder på knappen **Sel** för att komma åt slingan med parametrar för programmering;
- med två nedtryckningar av knappen  för att komma åt parametergruppen "r";
- bekräfta med knappen **Sel** för att läsa aktuellt värde för det inställda temperaturbörvärdet;
- för att minska värdet används knappen  ; för att öka värdet används knappen  ;
- bekräfta värdet genom att åter trycka på knappen **Sel** ;
- tryck upprepade gånger på knappen  för att gå ur parametergruppen "r" och programmeringsslingan.

Vid enheter som också har uppvärmningsfunktion är det möjligt att komma åt och ändra motsvarande driftsbörvärde. Arbetssekvensen är följande:

- upprepa förfarandet för åtkomst och ändring av börvärde i luftkonditioneringsfunktion tills parametern "r1" visas;
- tryck två gånger på knappen  för att visa parametern "r3" som motsvarar börvärdet i uppvärmningsfunktion;
- tryck på knappen **Sel** och knapparna  och  för att komma åt och ändra värdet;
- för att bekräfta inställt värde och gå ur slingan med parametrar är arbetssekvensen samma som för börvärdet i luftkonditioneringsfunktion.

5.7.2 Fjärrterminal

Fjärrterminalen finns att beställa som tillbehör.

Fjärrterminalen är fysiskt annorlunda jämfört med den på enheten, men dess knappar är märkta med samma symboler. Således används fjärrterminalen på samma sätt som terminalen på enheten för de beskrivna funktionerna.



Se elschema för anslutning av fjärrterminalen.

5.8 Elschema

Elschemat är en grundläggande del av dokumentationen och finns inuti varje aggregat.

Rådfråga alltid detta dokument för eventuella förtydliganden eller vid tveksamheter avseende hjälp- och effektkretsarnas elanslutning samt elektriska data.

Se speciellt elschema avseende möjligheten att fjärrstyra funktionerna.

6 INSTALLATION

Vid installation eller vid behov att göra ingrepp på aggregatet ska man noggrant följa instruktionerna i denna manual och iaktta de anvisningar som finns på aggregatet samt alltid vidta alla försiktighetsåtgärder.



Trycken i kylkretsen och de befintliga elektriska komponenterna kan leda till att farliga situationer uppstår vid utförande av installation eller underhåll.

6.1 Mått och vikt

Se måttritningen som medföljer orderbekräftelsen vad gäller enhetens mått och vikt för korrekt placering av enheten.

6.2 Installationsplats

Det är tillrådligt att uppmärksamma följande punkter för att bestämma den lämpligaste platsen för installation av enheten och dess anslutningar:

- Vattenrörledningarnas storlek och anslutningspunkt.
- Var eluttagen sitter.
- Tillgänglighet för underhåll och reparationsåtgärder.
- Stödets bärförmåga;
- Eventuella reflektioner, resonanser och akustiska växelverkningar med delar utanför enheten.
- Ventilation av fjärrluftkondensor (om sådan finns). Se motsvarande dokumentation.

Tänk dessutom på följande vid installationen av fjärrluftkondensorn:

- Fjärrluftkondensorns riktning och exponering för solljus. Om möjligt ska inte det kondenserande batteriet utsättas för direkt solljus.
- Dominerande vindriktning. Undvik att placera kondensorn så att starka vindar kan leda till att luft återcirkuleras till batteriet.
- Typ av underlag: Undvik att placera kondensorn på underlag med mörk färg (t.ex. tjärad yta) för att undvika överhettning under drift.

Alla modeller i serien är konstruerade och tillverkade för att installeras inomhus. Därför ska de inte placeras och lagras utomhus, även om de skyddas från väder och vind.

Fjärrkondensorerna är konstruerade och tillverkade för att installeras utomhus (terrasser, trädgårdar). Därför ska de inte placeras under tak eller nära växter (även om de bara täcker enheten delvis) för att undvika återcirkulation av luften.

Det är obligatoriskt att respektera de utrymmen som är angivna i enhetens måttritning.



Om fjärrkondensorn installeras i speciellt vindutsatta lägen är det nödvändigt att montera vindskydd för att förhindra felfunktion hos enheten.



Fjärrvärmeväxlaren på enheter med värmepumpsfunktion LC/HP avger vatten i samband med avfrostningen som kan frysa vid minusgrader. Även om fjärrvärmeväxlaren installeras helt horisontellt ska stödytan luta så att avfrostningsvattnet leds bort till avlopp, brunnar eller andra platser där det inte utgör någon olycksrisk.



För installering av fjärrvärmeväxlaren för enheterna LE och LE/HP se tillhörande dokumentation.

6.3 Montering

Enheterna har redan provkörts när de lämnar fabriken och vid installationen behöver endast el- och vattenanslutningar utföras, förutom för versionerna "LC" (enheter med förångare med motor), "LC/HP" (reversibla enheter med förångare med motor), "LE" (kondensorer med motor) och "LE/HP" (reversibla kondensorer med motor) för vilka det är nödvändigt att även göra kylkretsanslutningar till fjärrvärmeväxlaren.

6.3.1 Uppställning av enheten

Enheterna ska placeras inomhus och temperaturen ska ligga över 4 °C.

Kontrollera att stödet klarar enhetens vikt (se dokumentationen som medföljer enheten).

Enheterna som installerats på golvet avger mycket lite vibrationer till men det är ändå rekommenderat att placera en styv gummiremsa mellan underredet och underlaget (golv eller betongplatta).

Om en bättre isolering skulle vara nödvändig kan vibrationsstöd användas, vilka finns tillgängliga som tillbehör.

6.3.2 Placering av fjärrvärmeväxlaren

Se tillhörande manual för placeringen av fjärrvärmeväxlaren.

6.3.3 Dämpning av buller

Aggregaten är specifikt konstruerade och tillverkade för att hålla nere ljudemissionen under driften.

Utöver standardversionerna finns versionerna "LN" (Low Noise – Låg bullernivå) för vilka det har vidtagits ytterligare åtgärder för en minskad ljudemission.

Korrekt installationsplats och -delar (se motsvarande kapitel) förhindrar tröttsamma ekon, biljud och vibrationer.

Om du har följt anvisningarna ovan och det är nödvändigt med en ytterligare dämpning, kan användning av ljudbarriärer vara en lämplig lösning.

Det är mycket viktigt att kontrollera att eventuella ingrepp för att ljudisolera aggregatet inte påverkar aggregatets korrekta installation och drift.

Av denna anledning är det nödvändigt att inte begränsa serviceutrymmena.

6.3.4 Min. avstånd

Serviceutrymmen som måste beaktas finns angivna på måttitningarna som medföljer aggregatets dokumentation.

Det är dock rekommenderat att lämna tillräckligt utrymme för att eventuellt kunna ta ut de större komponenterna som värmewäxlare, kompressorer och pumpar.

Se motsvarande dokumentation avseende en eventuell fjärrvärmeväxlare.

6.4 Vattenanslutning

När vattenkretsar ska konstrueras rekommenderas det att hålla sig till följande anvisningar och i vilket fall följa gällande nationella och lokala normer (hänvisa till de scheman som finns i manualen).

Anslut rörledningarna till aggregatet med flexibla kopplingar för att undvika överföring av vibrationer och för att kompensera för värmeutvidgningar. (Samma procedur bör följas för pumparna.)

Installera följande komponenter på rörledningarna:

- termometrar och manometrar för normalt underhåll och kontroll.
- Urgröpningar på rörledningarna vid inlopp och utlopp för temperatursonder, om inte termometrar finns.
- Avstängningsventiler (kul-/slussventiler) som isolerar aggregatet från vattenkretsen.
- Nätfilter av metall med maskstorlek på max. 1 mm placerat vid inloppsröret till värmeväxlaren för att skydda den mot smuts eller restpartiklar i rörledningarna.
- Avluftningsventiler som ska placeras på de högre delarna av vattenkretsen för att möjliggöra avledning av icke-kondenserande gaser.
- Expansionskärl och automatiska påfyllningsventiler för att bibehålla trycket i systemet och kompensera för värmeutvidgningar.
- Tömningskranar för tömning av anläggningen vid underhåll eller i slutet av årstiden.



Det är obligatoriskt att följa anvisningarna ovan för att underlätta åtgärder gällande vattenanslutningen och underhållet.



Det rekommenderas att installera en säkerhetsventil på vattenkretsen. Vid allvarliga fel på anläggningen eller exceptionella händelser (t.ex. vid brand) kommer den att tömma systemet och undvika explosion.



Det är obligatoriskt att montera ett nätfilter av metall vid rörledningens vatteninlopp. Om metallfilter saknas upphör garantin omedelbart att gälla.



Det är obligatoriskt att installera flödesvakten, som levereras separat, i höjd med utloppet för vattnet i kylvattenkretsen. Om flödesvakt saknas upphör garantin omedelbart att gälla.



Basenheten har ett styrrelä för en pump på användarsidan och ett styrrelä för en pump på källsidan.

6.4.0 Vattenkrets på användarsida

Referensschema för vattenanslutning av enheten till kretsen på användarsidan.

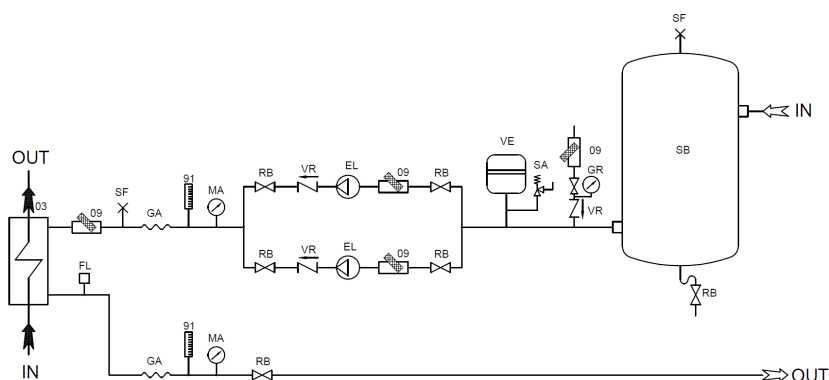


Fig. 6 Rekommenderad vattenkrets

03	Förångare
09	Vattenfilter
91	Termometer
EL	Elpump
FL	Flödesvakt
GA	Böjlig koppling
GR	Påfyllningsanordning
MA	Vattenmanometer
RB	Kran
SA	Säkerhetsventil
SB	Lagringstank
SF	Avluftsventil
VE	Expansionskärl
VR	Backventil



Det är mycket viktigt att vatteninloppet kopplas till anslutningen som anges på måttritningen och med dekalen på enheten.

I annat fall riskerar förångaren att frysa eftersom frostskyddsgivaren inte kan uppfylla dess funktion.

Vattenkretsen ska vara konstruerad så att ett konstant vattenflöde till värmeväxlaren garanteras under alla driftförhållanden.

I annat fall finns det risk för återflöde av köldmedium i vätskeform till kompressorn, vilket kan leda till att den går sönder.

6.4.1 Vattenkrets på källsidan

Referensschema för vattenanslutning av enheten till kretsen på källsidan.

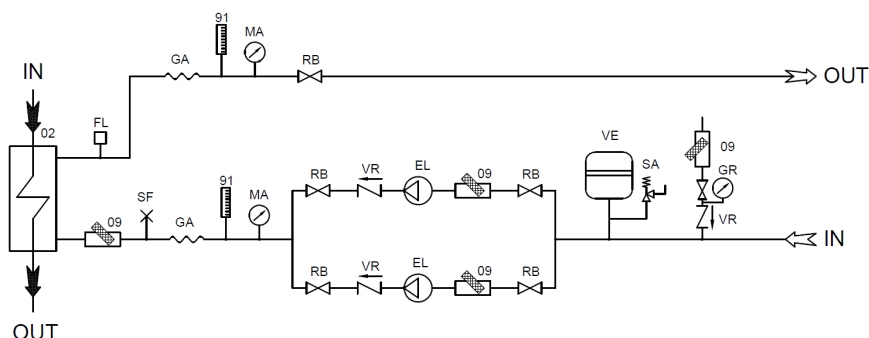


Fig. 7 Rekommenderad vattenkrets

02	Kondensor
09	Vattenfilter
91	Termometer
EL	Elpump
FL	Flödesvakt (obligatorisk i version "HP")
GA	Böjlig koppling
GR	Påfyllningsanordning
MA	Vattenmanometer
RB	Kran
SA	Säkerhetsventil
SF	Avluftsventil
VE	Expansionskär
VR	Backventil



Det är mycket viktigt att vatteninloppet kopplas till anslutningen som anges på måttritningen och med dekalen på enheten.

I motsatt fall fungerar inte värmeväxlaren lika effektivt. På enheterna "HP" riskerar värmeväxlaren att frysa eftersom frostskyddsgivaren inte kan uppfylla sin kontrollfunktion.

Vattenkretsen ska konstrueras så att vattenflödet till värmeväxlaren garanteras för korrekt drift inom de fastställda gränserna (se den tekniska dokumentationen).



Om det finns rena kontakter för att styra pumpen i kretsen på källsidan ska pumpen anslutas enligt elschemat.

6.5 Elanslutning

Samtliga moment av elektrisk karaktär ska utföras av personal som uppfyller de lagstadgade kraven samt som är utbildade och informerade om de risker som är förknippade med dessa moment.

Dimensioneringen av och egenskaperna hos elledningarna och tillhörande komponenter ska bestämmas av personal med behörighet att konstruera elsystem, enligt internationella och nationella normer på installationsplatsen för aggregat som ska uppfylla gällande normer i samband med installationen.

Se alltid det elschema som medföljer aggregatet om det behöver installeras delar utanför aggregatet.

Elschemat och manualerna ska förvaras omsorgsfullt och finnas till hands för framtida ingrepp på enheten.

Allmänt:

- Elanslutningen ska utföras i enlighet med informationen i elschema som medföljer enheten och enligt gällande normer för det land där installationen sker.
- Jordanslutning är obligatorisk enligt lag.
- Installatören ska ansluta jordningskabeln med den specifika PE-klämman på jordstången i elpanelen.
- Kontrollera att matningsspänningen överensstämmer med enhetens nominella värden (spänning, fasantal, frekvens) som finns angivna på en dekal på enheten.
- Standardmatningsspänningen (se det specifika elschema) bör inte variera mer än $\pm 10\%$ och obalansen mellan faserna måste alltid vara mindre än 2 %. Om detta inte skulle vara fallet, kontakta vårt tekniska kontor för val av lämpliga skydd.
- Kontrollera att elsystemet är anslutet med korrekt fasföljd medurs.
- Strömförsörjningen till styrenhetens krets är avledd från effektledningen med en transformator som sitter i elpanelen. Styrenhetens krets skyddas av specifika säkringar.



Använd fästansordningar för effektkabeln som kan motstå drag- och torsionskrafter.
Tyngden från kablarna får inte vila på systemet för elanslutningen.



Innan någon åtgärd utförs på elektriska delar, kontrollera att det inte finns någon nätspänning.



Tvärsnittet på kabeln och ledningsskydden ska överensstämma med vad som anges i elschema.



Anslutningen till elpanelen ska utföras enligt angiven skyddsklass IP.



Om det finns rena kontakter för att styra pumparna ska pumparna anslutas enligt elschema.



Enheter med fjärrvärmeväxlare (LC, LC/HP, LE och LE/HP) omfattar elanslutningen mellan de två delarna.
Utför anslutningen enligt elschema och enhetens schema samt den dokumentation som medföljer fjärrvärmeväxlaren.



Elanslutningen med rena kontakter som matas av externa källor ska skyddas på lämpligt sätt mot överström och jordfel.
Kretsen för de rena kontakterna inuti elpanelen utförs med orange kabel.

6.6 Kylkretsanslutning

På versionerna "LE" (enhet med kondensor), "LE/HP" (reversibel enhet med kondensor), "LC" (enhet med förångare med motor) och "LC/HP" (reversibel enhet med förångare med motor) är det nödvändigt att utföra kylkretsanslutningen mellan enheten och fjärrvärmeväxlaren.

Enheterna i versionerna "LE", "LE/HP", "LC" och "LC/HP" levereras från fabriken provkörda utan hänsyn tagen till den aktuella driften. Kylkretsen har laddats på fabriken med en kväve- och heliumblandning med ett tryck på ca 10 bar.



Genom att kontrollera att enheten är trycksatt kan man bekräfta att inga skador förekommer på kylkretsen under transporten.



Följande arbetsmoment omfattar trycksatta ledningsdragningar och lödda anslutningar som ska utföras av specialiserad personal som har nödvändig behörighet enligt gällande normer.

6.6.1 Ledningsdragning

Vid ledningsdragningarna ska det användas rör av koppar med lämplig diameter för kyleffekten och den dragna sträckan samt med lämplig tjocklek för max. driftstryck och typen av använt köldmedium.

Ledningsdragningen ska vara så kort och linjär som möjligt. Iaktta följande grundläggande regler:

- Använd så få rörböjor som möjligt, helst med vid radie.
- se till att sugledningen lutar en aning (1%) på de horisontella sektionerna för att underlätta transporten av oljan i installationer på enheter med endast kyla "LE" och "LC". Vid installation av reversibla enheter "LE/HP" och "LC/HP" får sug-/tryckledningens horisontella sträckor inte ha något fall;
- installera lämpliga vattenlås var 4:e meter på de vertikala stigningssektionerna på insugsröret (sug-/tryckledning för de reversibla enheterna "LE/HP" och "LC/HP");
- Stöd de horisontella och vertikala ledningsdragningarna med lämpliga vibrationsskydd.
- isolera sugledningen (sug-/tryckledning för de reversibla enheterna "LE/HP" och "LC/HP") med isolerande material på minst 9 mm;
- Löd skarvkopplingarna. Undvik kontaktsvetsning med hjälp av hylsor eller genom att vidga rören.
- Skydda intilliggande delar såsom ventiler eller kranar på lämpligt sätt i samband med lödningen, t.ex. genom att linda fuktiga trasor runt dem.
- När skarvkopplingarna är klara ska rören blåsas rena från smuts.
- Trycksätt anläggningen för att upptäcka eventuella läckage.

Den maximala nivåskillnaden mellan enheten och fjärrvärmeväxlaren är 15 meter för alla typer av installationer.

6.6.2 Dimensionering av linjerna för enheterna "LE" och "LE/HP"

Nedan anges de rekommenderade diametrarna för alla längder upp till 30 m.

Rekommenderade diametrar för R410A - Rörets tjocklek ska vara kompatibel med det använda köldmediet och gällande normer

Modell	Ekvivalent längd 10 m		Ekvivalent längd 20 m		Ekvivalent längd 30 m	
	Gas	Vätska	Gas	Vätska	Gas	Vätska
6	16	10	16	10	16	12
8	16	10	18	12	22	12
11	18	10	18	12	22	16
16	22	12	22	16	22	16
19	22	12	28	16	28	16
22	22	16	28	16	28	16
24	22	16	28	16	28	16
28	28	16	28	16	35	18
32	28	16	35	18	35	18
35	28	16	35	18	35	18
42	28	16	35	18	35	22
48	35	16	35	22	35	22



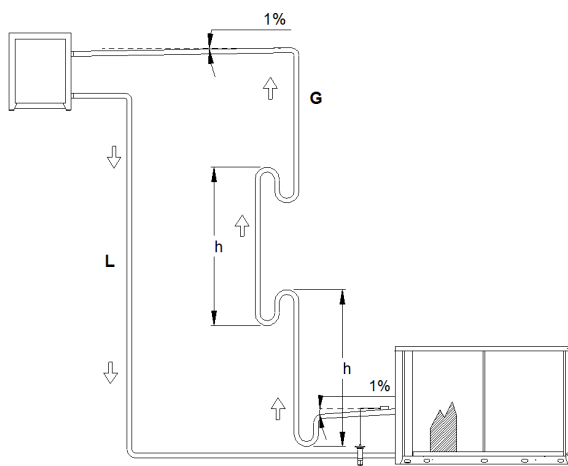
Ovanstående diametrar har valts för att optimera enheternas prestanda samtidigt som det garanteras korrekt drift vid de olika tillåtna driftsförhållandena och att köldmedieladdningen bibehålls inom rimliga gränser.

6.6.3 Version LE: Enhet installerad på en högre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren

Nedan sammanfattas åtgärderna vid installation av enheten på nivå högre än förångaren.

På de vertikala partierna av den G-formade sugledningen ska vattenlås finnas för att underlätta att oljan går tillbaka till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.

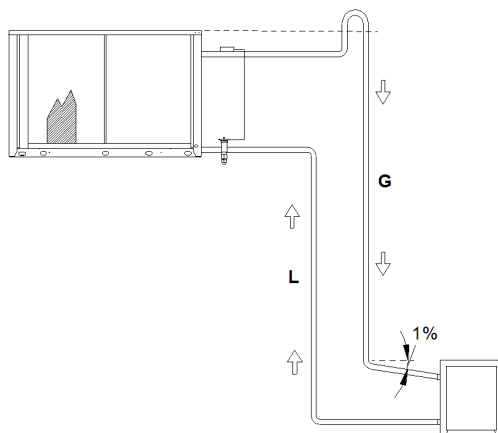
Horisontella partier på den G-formade sugledningen ska ha en lutning på minst 1 % för att underlätta returen av oljan till kompressorn.



6.6.4 Version LE: Enhet installerad på en lägre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren

Installera ett vattenlås på sugledningen "G" högre upp än förångaren för att undvika att flytande köldmedium strömmar i riktning mot kompressorn när enheten är avstängd.

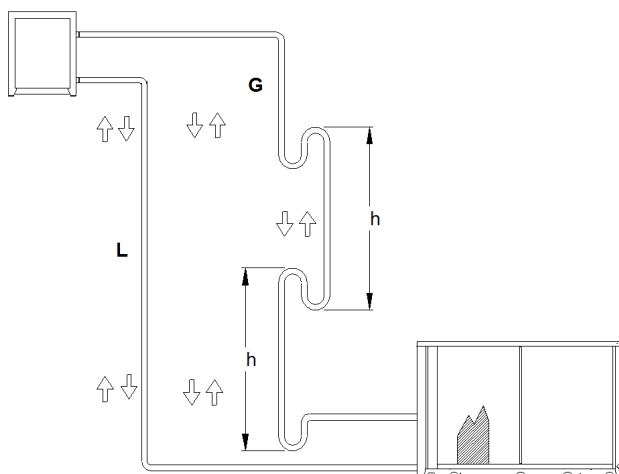
Horisontella partier på den G-formade sugledningen ska ha en lutning på minst 1 % för att underlätta returen av oljan till kompressorn.



6.6.5 Version LE/HP: Enhet installerad på en högre nivå i förhållande till fjärrvärmeväxlaren

På de vertikala partierna av den G-formade sug-/tryckledningen ska vattenlås finnas för att underlätta att oljan går tillbaka till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.

De horisontella partierna på den G-formade sug-/tryckledningen ska vara utan lutningar.

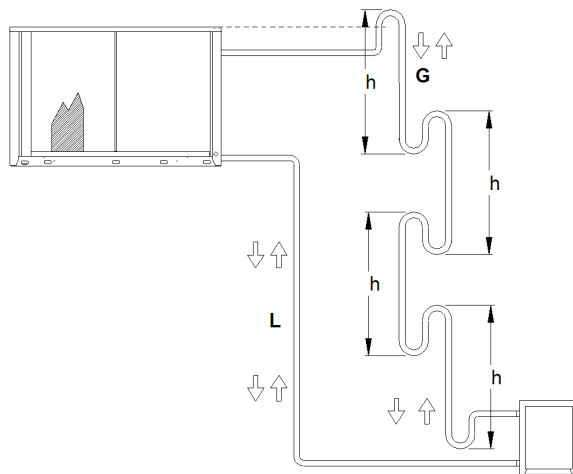


6.6.6 Version LE/HP: Enhet installerad på en lägre nivå i förhållande till fjärrvärmväxlaren

Installera ett vattenlås på sug-/tryckledningen "G" högre upp än förångaren för att undvika att flytande köldmedium strömmar i riktning mot kompressorn när enheten är avstängd.

På de vertikala partierna av den G-formade sug-/tryckledningen ska vattenlås finnas för att underlätta att oljan går tillbaka till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.

De horisontella partierna på den G-formade sug-/tryckledningen ska vara utan lutningar.



6.6.7 Dimensionering av linjerna för enheterna "LC" och "LC/HP"

Nedan anges de rekommenderade diametrarna för alla längder upp till 30 m.

Rekommenderade diametrar för R410A för enheterna "LC" – Rörets tjocklek ska vara kompatibel med det använda köldmediet och gällande normer.

Modell	Ekvivalent längd 10 m		Ekvivalent längd 20 m		Ekvivalent längd 30 m	
	Gas	Vätska	Gas	Vätska	Gas	Vätska
6	12	10	12	10	12	12
8	12	10	12	12	12	12
11	16	10	16	12	16	16
16	16	12	16	16	16	16
19	16	12	16	16	16	16
22	18	16	18	16	18	16
24	18	16	18	16	18	16
28	18	16	18	16	18	18
32	18	16	18	18	22	18
35	18	16	22	18	22	18
42	22	16	22	18	22	22
48	22	16	22	22	22	22

Rekommenderade diametrar för R410A för enheterna "LC/HP" – Rörets tjocklek ska vara kompatibel med det använda köldmediet och gällande normer.

Modell	Ekvivalent längd 10 m		Ekvivalent längd 20 m		Ekvivalent längd 30 m	
	Gas	Vätska	Gas	Vätska	Gas	Vätska
6	16	10	16	10	16	12
8	16	10	18	12	22	12
11	18	10	18	12	22	16
16	22	12	22	16	22	16
19	22	12	28	16	28	16
22	22	16	28	16	28	16
24	22	16	28	16	28	16
28	28	16	28	16	35	18
32	28	16	35	18	35	18
35	28	16	35	18	35	18
42	28	16	35	18	35	22
48	35	16	35	22	35	22



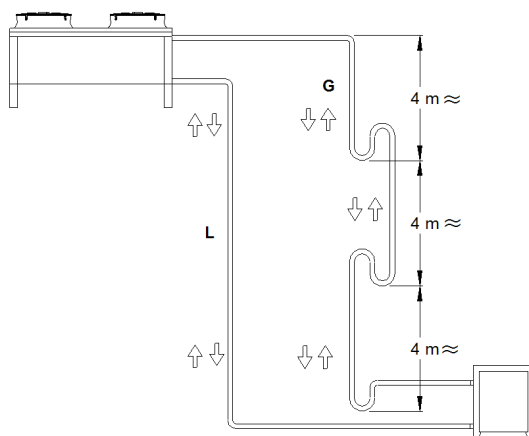
Ovanstående diametrar har valts för att optimera enheternas prestanda samtidigt som det garanteras korrekt drift vid de olika tillåtna driftsförhållandena och att köldmedieladdningen bibehålls inom rimliga gränser.

6.6.8 Version LC: Enhet installerad på lägre nivå än fjärrvärmväxlaren

Nedan sammanfattas lämpliga åtgärder vid installationen av enheten på lägre nivå än kondensorn:

Skapa en urgröpning på tryckledningen direkt efter kompressorn för uppsamling av det flytande köldmediet som kan uppstå vid enhetens driftsuppehåll och som kan skada kompressorn permanent.

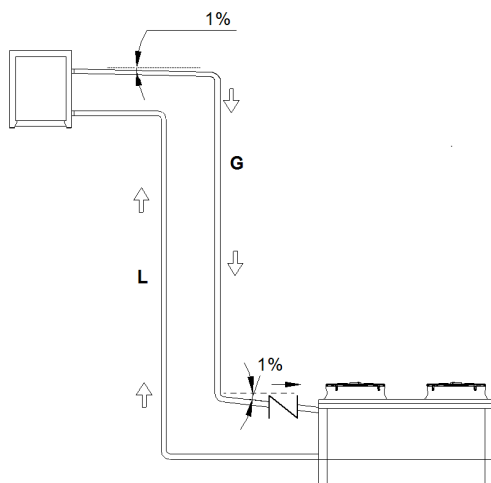
- Det ska finnas vattenlås på tryckledningen "G" vertikala sträckor för att underlätta oljereturen till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.
- Låt tryckledningen "G" luta en aning (min. 1 %) de horisontella sträckorna för att underlätta oljereturen till kompressorn.
- Installera en backventil i närheten av kondensorns inlopp för att undvika att flytande köldmedium strömmar i riktning mot kompressorn när enheten är avstängd.



6.6.9 Version LC: Enhet installerad på högre nivå än fjärrvärmväxlaren

Nedan sammanfattas lämpliga åtgärder vid installationen av enheten på högre nivå än kondensorn:

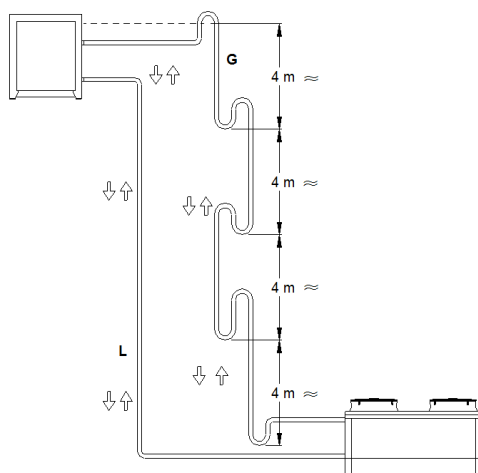
- Installera en backventil i närheten av kondensorns inlopp för att undvika att flytande köldmedium strömmar i riktning mot kompressorn när enheten är avstängd om kondensorn är placerad i en miljö som kan ha högre temperatur än kompressorn.
- Låt tryckledningen "G" luta en aning (min. 1 %) de horisontella sträckorna i riktningen för köldmediets utflöde för att underlätta oljereturen.



6.6.10 Version LC/HP: Enhet installerad på högre nivå än fjärrvärmeväxlaren

På de vertikala partierna av den G-formade sug-/tryckledningen ska vattenlås finnas för att underlätta att oljan går tillbaka till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.

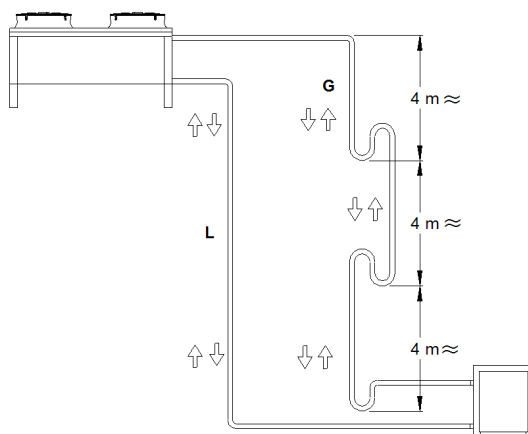
De horisontella partierna på den G-formade sug-/tryckledningen ska vara utan lutningar.



6.6.11 Version LC/HP: Enhet installerad på lägre nivå än fjärrvärmeväxlaren

På de vertikala partierna av den G-formade sug-/tryckledningen ska vattenlås finnas för att underlätta att oljan går tillbaka till kompressorn. Höjden "h" ska vara lägre än 4 meter.

De horisontella partierna på den G-formade sug-/tryckledningen ska vara utan lutningar.



6.7 Kylkretsanslutning på fjärrvärmeväxlaren

Vid "LE" enheter med kondensor med motor ska man ansluta vätskeledningen från enheten till expansionsventilen som är installerad på fjärrvärmeväxlarens fördelare och sugledningen från enheten till motsvarande kollektor på fjärrvärmeväxlaren.

Vid "LC" enheter med förångare med motor är det tillräckligt att ansluta vätskeröret och tryckledningen från enheten till de motsvarande på fjärrvärmeväxlaren.

Vid reversibla enheter med kondensor med motor ("LE/HP" och "LC/HP") skiljer sig kylkretsanslutningarna i antalet kopplingar på fjärrvärmeväxlaren.



För mer detaljerad information, se även enhetens kylschema.

6.7.1 Expansionsventil

Enheterna "LE", "LE/HP" och "LC/HP" kan ha en expansionsventil som tillhör. Denna ska installeras av installatören på fjärrvärmeväxlaren.

Den medlevererade expansionsventilen är dimensionerad med hänsyn till enhetens driftsförhållanden.

Installationen ska utföras enligt dokumentationen som bifogas ventilen.

6.7.2 Fjärrvärmeväxlare med två kopplingar

I detta fall är det nödvändigt att installera en backventil parallellt med expansionsventilen och ansluta båda ventilerna till vätskeledningen från enheten med hjälp av en T-koppling.

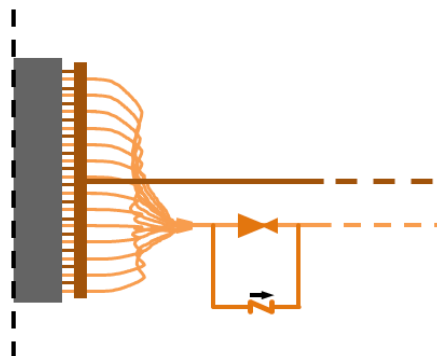


Fig. 8 Kopplingsschema för expansionsventil med fjärrvärmeväxlare med två kopplingar

6.7.3 Fjärrvärmeväxlare med tre kopplingar

I detta fall är det nödvändigt att installera en backventil på värmeväxlarens vätskekollektor parallellt med fördelningsröret och expansionsventilen och ansluta dem till vätskeledningen från enheten med hjälp av en T-koppling.

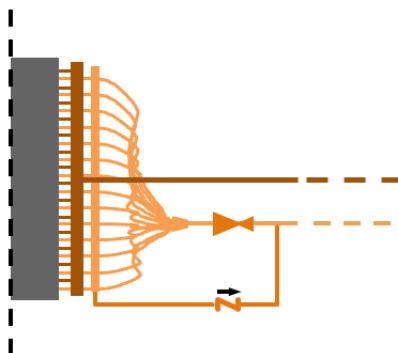


Fig. 9 Kopplingsschema för expansionsventil med fjärrvärmeväxlare med tre kopplingar

6.8 Vakuum för anläggningen

Öppna den enhetens kranar och töm ut det påfyllda kvävet och heliumet före anslutningen av kylkretsarna. Lämna inte kylkretsen öppen längre än 15-30 minuter eftersom hög hygroskopicitet hos oljan kan orsaka fuktupptag som är skadligt för kretsen.

Vakuumsätt hela anläggningen med en högvakuumpump som klarar att nå ett resttryck på 0,1 mbar. Anslut vakuumpumpen i flera punkter på kylkretsen för att garantera en bättre tömning.



Använd aldrig kompressorn som vakuumpump annars bortfaller garantin.

7 DRIFTSÄTTNING

7.1 Förberedande moment

Kontrollera att huvudströmbrytaren är i OFF-läget.



På enheter med pumpar spärras deras strömförsörjning mekaniskt. Återställ driftsförhållandena endast vid driftsättningen.



Om enheternas pumpar inte är spärrade ska pumparna isoleras elektriskt med hjälp av säkerhetsanordningarna för att undvika automatisk start under de förberedande momenten om frotskyddsfunktionen aktiveras. Återställ driftsförhållandena endast vid driftsättningen.



Starta inte cirkulationspumpen förrän anläggningen har fyllts helt med vatten för att förhindra att de mekaniska tätningarna blir skadade.



Om en pump byts ut ska du efter bytet försäkra dig om att kranarna är öppna och att pumpen är full med vatten innan den åter tas i drift.

Innan vattenanläggningen fylls ska du kontrollera att tömningskranen är stängd och att samtliga avluftsventiler är öppna.

Öppna anläggningens avstängningskranar och börja att fylla på anläggningen genom att långsamt öppna vattenkranen.

När det börjar att strömma ut vatten från avluftsventilerna ska du stänga dem och fortsätta laddningen till det aktuella tryckvärdet för anläggningen.



Enheten får endast sättas i drift av kvalificerad personal som har auktoriserats av tillverkaren.



Alla aggregat är fyllda med köldmedium. Kylkretsen är därmed trycksatt.

Kontrollera:

- att elanslutningen är korrekt utförd och att alla klämmor är korrekt åtdragna.
- att spänningen i kopplingsplintarna RST är $400\text{ V} \pm 10\%$ (eller den som anges på aggregatets dekal om det gäller en specifik spänning). Om spänningen ofta varierar, kontakta vårt tekniska kontor för val av lämpliga skyddsåtgärder;
- att gastrycket i kylkretsarna visas på manometrarna (om sådana finns) eller på styrenhetens display.
- att det inte läcker köldmedium, eventuellt med hjälp av läckagesökare (oljefläckar kan vara ett tecken på läckage av köldmedium).



Var försiktig vid de elektriska kontrollerna och använd endast därtill avsedda instrument.

Placera enhetens huvudströmbrytare i ON-läget och kontrollera på styrenhetens display att enheten är OFF-läget för att förhindra att den startar.

Kontrollera att strömförsörjningen är korrekt till vevhusvärmarna.



Vevhusvärmarna ska vara inkopplade minst 12 timmar innan aggregatet sätts i drift och de startar när huvudströmbrytaren slås till.

För att kontrollera korrekt funktion hos värmeelementen ska man kontrollera att kompressorns nedre del är varm och att den i vilket fall är $10 - 15\text{ °C}$ varmare än omgivningstemperaturen.

Kontrollera:

- att vattenanslutningarna är korrekt utförda enligt anvisningarna på inlopps-/utloppsdekalerna och att det har installerats ett mekaniskt filter vid enhetens inlopp (obligatorisk del annars bortfaller garantin).
- att vattenanläggningen är avluftad och att all restluft har eliminerats genom att sakta fylla upp den samtidigt som avluftningsventiler på anläggningens högpunkter öppnas.
- att pumpen är korrekt avluftad;
- att installatören har förberett ett expansionskärl med lämplig kapacitet i förhållande till anläggningens vattenvolym.

Avlufta pumpen med hjälp av påfyllningspluggen på pumpsnäckan som i figuren.

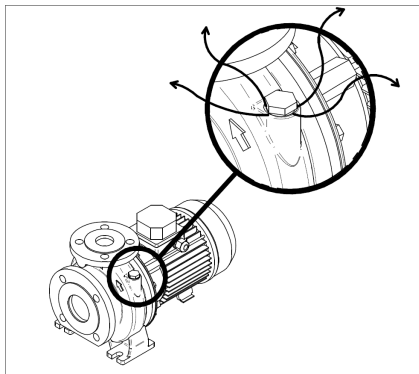


Fig. 10 Avluftning av pumpen

7.1.1 Kontroll av expansionskärlets förladdning

Värdet för förladdningstrycket och det max. tryck vid vilket expansionskärlet kan fungera anges på dekalen på expansionskärlet.

Expansionskärlets förladdningstryck ska lämpa sig för vattentrycket i installationspunkten. I samband med installationen av aggregatet ska du kontrollera att förladdningsvärdet motsvarar värdet för de hydrostatiska trycket i installationspunkten ökat med ett säkerhetstryckvärde (min. 0,3 bar). Detta för att säkerställa att det inte förekommer undertryck i anläggningen.

$$pVE = 0,3 + \frac{Hmax}{9.81}$$

Där:

- pVE: nytt inställningstryck för expansionskärl [barg]
- Hmax: nivåskillnad mellan det högsta användarstället och aggregatets installationsplan [m]

Om inställningsvärdet som erhålls med beräkningen är lägre än förladdningsvärdet på dekalen ska du bibehålla befintligt förladdningsvärde.

Förladdningstryckets max. värde motsvarar säkerhetsventilens inställningstryck.



Kontrollen av belastningen ska utföras för varje installerat kärl

7.1.2 Kontroll av expansionskärlets volym

När förladdningstrycket ökar minskar max. anläggningsvolym som stöds av expansionskärlet (medföljer).

$$VI = VVE / Ce \cdot \left[1 - \frac{1 + pVE}{1 + pVS} \right]$$

Där:

- VI: anläggningsvolym som stöds av expansionskärlet [l]
- VVE: expansionskärlets volym [l]
- Ce: koefficient för vattnets expansion
- pVE: Förladdningstrycket för expansionskärlet [barg]
- pVS: inställningstryck för säkerhetsventilen [barg]

Om anläggningsvolymen överskrider detta max. värde är det nödvändigt att installera ett expansionskärl med lämplig volym.

Efter påfyllningen av vattenkretsen ska trycket vid expansionskärlet vara lite högre än förladdningstrycket.

Om det förekommer användarställen som är placerade lägre än aggregatets installationsplan ska du kontrollera att användarstället klarar det max. tryck som kan alstras.



Volymen på expansionskärlet ska kontrolleras för varje hydraulkrets

7.1.3 Förberedande moment för enheterna LE och LE/HP

Vid enheter med fjärrvärmeväxlare krävs andra åtgärder förutom föregående allmänna kontroller:

- Kontrollera att styrenheten är korrekt ansluten i miljön till klämmorna som anges i elschemat.
- Kontrollera att det finns en styrenhet för luftflödet i fjärrvärmeväxlaren (vid enheter med flera fjärrvärmeväxlare ska det installeras en flödesstyrenhet för var och en).
- kontrollera att fläktarna roterar i korrekt riktning.
- Följ instruktionerna som anges i fjärrvärmeväxlarens dokumentation.

7.1.4 Förberedande moment för enheterna LC och LC/HP

På enheter med värmeväxlare med fjärrkondensor krävs andra åtgärder förutom föregående allmänna kontroller:

- kontrollera att fläktarna roterar i korrekt riktning.
- Anslut signalkablarna för fläktarnas överhettningsskydd till klämmorna inuti enhetens elpanel enligt elschemat.

7.2 Första driftsättning

Det måste utföras några viktiga kontroller och inspektioner före den första driftsättningen av enheten.

7.2.1 Vattenkontroller

För att kunna sättas i drift måste den externa styrningen vara sluten (hänvisa till elschemat som medföljer aggregatet).

Den externa klarsignalen ska kortslutas om den inte är nödvändig för anläggningen.

Vattencirkulationen kan styras av aggregatets styrenhet eller en extern styrenhet till aggregatet.



Om vattencirkulationen hanteras av en extern styrenhet ska pumpen sättas i funktion innan aggregatet startas och stängas av efter aggregatet.



En tidigareläggning av starten och fördröjning av stoppet på min. 5 minuter rekommenderas.



Försäkra dig om att anläggningen har avluftats korrekt innan enheten startas.



Kontrollera att rotationsriktningen är korrekt för de pumpar som styrs med direktstart på de enheter som är utrustade med en pumpenhet.

Om kommandot för vattencirkulation i anläggningen på källsidan ges från enhetens elpanel sker starten av pumpen i och med starten av den första kompressorn.

Om kommandot för vattencirkulation i anläggningen på källsidan inte ges från enhetens elpanel ska du försäkra dig om att det förekommer vattencirkulation i anläggningen på källsidan vid starten av den första kompressorn.



Kontrollera att pumparnas rotationsriktning är korrekt.

Starta aggregatet med styrenhetens användargränssnitt.

Kontrollera att flödesvakten/vattendifferentialtryckvakten fungerar korrekt genom att stänga avstängningsventilen vid aggregatets utlopp. Larmet ska visas på aggregatets gränssnitt.

Återställ i motsatt fall korrekt drift.

Öppna åter ventilen, återställ larmet och starta om aggregatet.

För aggregat försedda med pumpar ska man stänga utloppskranen gradvis om pumpen är högljudd tills normal funktion återupptas. Detta kan hända när tryckfallet i anläggningen skiljer sig avsevärt från pumpens uppfordringshöjd.



Om det förekommer vattenläckage vid den första starten kan det röra sig om ett problem med inkörningen av den mekaniska tätningen. Det rekommenderas i detta fall att trycksätta pumphuset två eller tre gånger genom att stänga och öppna utloppskranen så att tätningen körs in korrekt.

Kontakta teknisk service om denna åtgärd inte löser problemet.

7.2.2 Funktionskontroller

I och med starten av aggregatet och några sekunder efter starten av pumpen, startas kompressorerna (om pumpen styrs av styrenheten) utifrån temperaturregleringens behov.

Kontrollera efter några timmars drift av kompressorerna att inspektionsfönstret för vätska har en grön krona. Gul färg betyder att det finns fukt i kretsen. Det är i så fall nödvändigt att avfukta köldmediekretsen, vilket ska utföras av kvalificerad och auktoriserad tekniker.

Kontrollera att det inte förekommer bubblor i inspektionsfönstret. Om bubblor syns kontinuerligt kan det vara tecken på köldmediebrist och behov av påfyllning. Kontrollera i detta fall att värdet för underkylningen är min. 5 °C. Under övergångar är dock några bubblor tillåtna.

Det är obligatoriskt att slutanvändaren för en loggbok över enheten (medföljer inte) så att det går att hålla kontroll på de ingrepp som har utförts på enheten. På detta sätt är det lättare att organisera ingreppen på rätt sätt vilket underlättar kontrollerna och förebyggandet av fel.

Loggför typen av köldmedium, typen av ingrepp som har utförts (rutinunderhåll eller reparation) och vid vilket datum, vilka delar som eventuellt har bytts ut i samband med ingreppet, vidtagna åtgärder, operatören som har utfört ingreppet och operatörens kvalifikation.

7.3 Inställning av säkerhetsanordningar



Alla slags ingrepp på aggregatet får enbart utföras av kvalificerad och auktoriserad personal. Felaktiga inställningsvärden kan leda till allvarliga skador på aggregatet och även på personer.

Kontroll- och säkerhetsanordningarna har ställts in och testats på fabrik innan aggregatet levererades.

Efter driftsättningen av enheten är det dock nödvändigt att kontrollera säkerhetsanordningarna (endast tryckvakterna för högt och lågt tryck).

Kontrollerna ska utföras i överensstämmelse med anvisningarna i kapitel "Regelbundna kontroller".

Inställningsvärdena finns angivna i tabellen.

7.4 Kontroller under drift

Kontrollera följande när kretsarna går till 100 % och stabilt vid driftsförhållanden i närheten av de nominella:

- att enhetens elförbrukning är i närheten av de data som anges i elschemat. Avsevärt annorlunda värden kan bero på kapacitetsreglerad drift av enheten, väldigt annorlunda driftsförhållanden jämfört med de nominella eller felfunktion hos en eller flera delar.
- att vattentemperaturskillnaden för kretsen på användarsidan som avläses mellan enhetens inlopp och utlopp ligger inom det tillåtna intervallet som anges i den tekniska dokumentationen.
- Högre värden indikerar att enheten genomströmmas av ett minskat vattenflöde. I detta fall är det nödvändigt att kontrollera om avstängningskranarna är helt eller delvis stängda i vattenkretsen samt att pumparna har korrekta egenskaper och fungerar korrekt.
- Lägre värden indikerar att enheten genomströmmas av ett för stort vattenflöde. I detta fall är det nödvändigt att minska anläggningens vattenflöde genom att ändra inställningen av pumparna eller delvis stänga avstängningskranen vid enhetens utlopp.
- Värdet för överhettningen av gasen i insuget. Det optimala värdet ska ligga mellan 4 och 7 °C.
- Värdet för underkylningen av vätskan vid kondensorns utlopp. Det optimala värdet ska ligga mellan 5 och 10 °C.
- att vattentemperaturskillnaden i utloppet för kretsen på källsidan ligger inom det tillåtna intervallet som anges i den tekniska dokumentationen.
- Lägre värden indikerar problem med styrningen av kondenseringen som är förknippade med vattenflödet.
- att skillnaden mellan kondenseringstemperaturen hos varje krets och vattentemperaturen i utloppet på värmeväxlaren på källsidan är mindre än 6 °C.

På enheter med fjärrkondensor ska det även kontrolleras att skillnaden mellan kondenseringstemperaturen hos varje krets och lufttemperaturen är mindre än 25 °C. Om den är större ska du kontrollera att samtliga berörda fläktar roterar korrekt och att det inte förekommer föremål som täpper till det kondenserande batteriet.

7.5 Larm och felfunktioner

Eventuella felfunktioner medför att enhetens skydd och säkerhetsanordningar utlöses innan det uppstår allvarliga fel. Samtliga varningsmeddelanden och larm registreras i styrenhetens minne och visas på aggregatets display.



Innan ett larm återställs är det nödvändigt att lokalisera och åtgärda orsaken till larmet.
Ett larm som återkommer medför på kort tid allvarliga fel hos enheten.

Se styrenhetens manual för de larm och varningsmeddelanden som visas på aggregatets display.

I händelse av felfunktioner som inte styrs av styrenheten, se följande felsökning.

I denna felsökning ingår inte fel som beror på avsiktliga ingrepp, mixtringar eller speciellt allvarliga fel som kräver en fördjupad analys.

7.5.1 Allmän felsökning

FEL	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG ÅTGÄRD
Aggregatet startar inte och displayen är avstängd.	Ingen nätspänning.	Kontrollera att huvudströmbrytaren är i ON-läget. Kontrollera att elsystemet är spänningsförande.
	Saknas spänning till hjälpkretsen.	Kontrollera att skydden är hela före och efter hjälpkretsens transformator. Åtgärda orsaken till att skyddet har utlöst och återställ skyddet.
Aggregatet startar inte, displayen är avstängd och styrenheten försörjs korrekt.	Aggregatet har stängts av från displayen och displayen är fränkopplad eller trasig.	Återställ displayens anslutning eller byt ut den.
Aggregatet startar inte, displayen är avstängd, styrenheten försörjs korrekt med ström men lysdioderna blinkar inte.	Styrenheten är trasig.	Byt ut styrenheten.
Aggregatet fungerar korrekt och displayen är avstängd.	Anslutningen av displayen till styrenheten är bruten.	Återställ anslutningen mellan displayen och styrenheten.
	Displayen är trasig.	Byt ut displayen.
Enheten startar inte och displayen är påslagen.	Saknas strömförsörjning till hjälpkretsar på 230 V	Kontrollera att sekundärkretsen är hel på transformatorn på 230 V. Kontrollera att skydden är hela efter transformatorn på 230 V.
		Kontrollera att fassekvensen är korrekt och att fassekvensreläet är helt.
Oljud hos aggregatet p.g.a. vibrationer.	Aggregatets vikt är inte jämnt fördelad på underredet.	Korrigerar fördelningen av aggregatets vikt genom att ställa in vibrationsskyddens höjd.
Oljud från vattenrörledningarna.	Anläggningspumpens funktion utanför kurvan med överdrivet vattenflöde.	Om det inte går att ändra inställningen av pumpen ska avstängningskranen på aggregatets trycksida stängas delvis tills nominellt flöde har återställts.
	Luft i anläggningen.	Kontrollera att avluftsventilerna inte är avstängda av kranar. Avlufta anläggningen.

FEL	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG ÅTGÄRD
Förekomst av olja på säkerhetsventilens utlopp.	Öppning av ventilen p.g.a. utebliven utlösning av skydden.	Kontrollera högtrycksvakternas utlösning och byt eventuellt ut dem.
		Ventilen ska bytas ut.
	Öppning av ventilen p.g.a. överhettning.	Byt ut ventilen och återställ laddningen.
Vattenläckage från pumpen vid den första starten	Inkörning av den mekaniska tätningen	Trycksätt pumphuset två till tre gånger genom att stänga och öppna utloppskranen så att tätningen körs in korrekt.

7.6 Tillfälligt stopp

Stoppet av aggregatet anses vara tillfälligt om det sker några timmar under dagen utanför arbetstid eller några dagar under veckoslutet.

Stoppet av aggregatet ska utföras med hjälp av styrenhetens display, extern klarsignal eller via seriell linje om sådan finns. Aggregatet ska vara korrekt strömförsörjt under det tillfälliga stoppet.

Om cirkulationspumpen styrs av aggregatets styrenhet och det tillfälliga stoppet sker med negativ utetemperatur och anläggningen inte är påfylld med glykolblandat vatten, måste du säkerställa att vattencirkulationen upprätthålls och att det inte finns kranar eller ventiler som hindrar cirkulationen.

Om cirkulationspumpen inte styrs av styrenheten vid föregående förhållanden måste cirkulationspumpen alltid vara igång.

Om det tillfälliga stoppet utförs på detta sätt, är det enda som krävs för omstarten av aggregatet att styrenheten sätts i ON-läget.

7.7 Stopp under långa perioder

Vid säsongsavbrott eller stopp av aggregatet under långa perioder är det nödvändigt att utföra följande:

- Stäng av enheten med hjälp av styrenheten.
- Bryt nätspänningen genom att slå av enhetens huvudströmbrytare/frånskiljare.
- töm vattenanläggningen (om den inte innehåller glykolblandat vatten).

Denna fallstudie kan härledas till lagringsförhållandet. Se därför de angivna gränserna.

Vid nästa återstart upprepas förfarandet för driftsättning.



Om vattenanläggningen töms under stoppet av enheten ska spänningen slås från för att undvika att pumpen startas i frostskyddsfunktion utan att det finns vatten.

8 UNDERHÅLL



Alla moment som beskrivs i detta kapitel får enbart utföras av kvalificerad och auktoriserad personal.



Innan någon åtgärd utförs på aggregatet eller på dess interna komponenter, kontrollera att strömförsörjningen är bruten.



Kompressorn och utloppsrören är väldigt heta. Iaktta särskild försiktighet när åtgärder utförs i deras närhet.



Iaktta särskild försiktighet när åtgärder utförs i närheten av flänsbatterier då dessa aluminiumflänsar kan vara väldigt vassa.



Vidrör inte rörliga delar som saknar skydd.



I enheter med kondensorer och/eller inverter kan några komponenter förbli spänningsförande i några minuter även efter att huvudströmbrytaren har slagits från.

Vänta 10 minuter före ingrepp på enhetens elektriska delar.



Kretsar som matas av externa källor (med orange kabel) kan vara spänningsförande även efter att strömförsörjningen till enheten är bruten.



Utför endast ingrepp på enheten med en lämplig belysningsnivå för typen av ingrepp som ska utföras.

8.1 Reglering

Samtliga parametrar som reglerar aggregatets drift kan ställas in med styrenhetens användargränssnitt.

Se styrenhetens manual om det krävs ändringar efter att ha kontaktat tillverkaren.

Inställningar med avseende på aggregatets säkerhet får inte ändras (säkerhetsventiler, högtrycksvakter, säkringar o.s.v.). De är oavsett skyddade mot mixtringar (inställningar av överhettningsskydd, timrar o.s.v.).

Om det krävs ett byte ska det alltid användas delar från tillverkaren (vid inställbara anordningar) och med samma storlekar och egenskaper (vid säkringar).

8.2 Invändig rengöring

Håll i ordning och rent på enhetens installationsplats. Detta är av grundläggande betydelse för att kunna utföra korrekt underhåll och upprätthålla enhetens effektivitet.

8.2.1 Rengöring av enheten

Håll rent inuti elpanelen och i kompressorutrymmet om sådant finns.

Rengör elpanelen från eventuella bearbetningsrester och främmande föremål efter varje ingrepp på aggregatet.

Återställ säkerhetsanordningarna och skyddena som har tagits bort före ingreppet.

Använd en dammsugare för att ta bort små bearbetningsrester och/eller eventuellt damm.



Använd inte tryckluft.

När det har utförts ingrepp inuti kompressorutrymmet ska du kontrollera följande innan det åter stängs igen: kompressorns eldosa är korrekt stängd, eventuella kranar för kylkretsen är i rätt läge och utrymmet är tomt på material.

8.2.2 Rengöring av plattvärmeväxlare

Tack vare den generellt mycket höga turbulensnivån sker en automatisk rengöring av kanalerna i plattvärmeväxlarna.

I vissa applikationer kan dock benägenheten för kalkavlagringar och/eller beläggningar inuti värmeväxlaren vara mycket hög (t.ex. vid användning av mycket hårt vatten och höga temperaturer).

Ökningen av tryckförlusterna hos vattenkretsen och minskningen av temperaturskillnaden mellan vatteninloppet och -utloppet är ett symptom på att värmeväxlaren håller på att bli smutsig.

I dessa fall går det alltid att rengöra värmeväxlaren genom att låta det cirkulera en rengöringsvätska på plats (CIP = Cleaning In Place).



Vidta samtliga tekniska och organisationsmässiga åtgärder som föreskrivs i lagar och normer avseende säkerhet på arbetsplatsen i samband med att de beskrivna momenten utförs. Använd personlig skyddsutrustning enligt anvisningarna i de använda kemikaliernas säkerhetsdatablad.

Vidta dessutom samtliga tekniska och organisationsmässiga åtgärder för behandling av spillvatten i enlighet med gällande miljölagar och -normer.

Använd en 5 % karboxylsyralösning (COOH)₂ på 20 °C som rengöringsvätska för att minska mängden kalkavlagringar och rester. Rengöringen med den syrahaltiga lösningen får pågå i max. 15 minuter.

Efter avslutad rengöring med syrahaltiga rengöringslösningar ska det användas en 2 % natriumvätekarbonatlösning (NaHCO_3) på 20 °C för att neutralisera den syrahaltiga lösningen.

Den syrahaltiga och basiska lösningens flöde måste vara minst 1,5 gång driftsflödet vid driftsläget för omvänd cirkulation. Skölj med rikligt med rent och mjukt vatten tills alla rester av syrahaltig och basisk lösning har avlägsnats från värmeväxlaren. Eventuella rester av syrahaltiga eller basiska vätskor inuti värmeväxlaren kan orsaka allvarliga skador på föremål/egendom och personer.



Installation av CIP-ventiler i vattenkretsarna underlättar om värmeväxlarna behöver rengöras regelbundet.

8.3 Rengöring av fjärrvärmeväxlare

Om en fjärrvärmeväxlare finns, är det den komponent som behöver mest omsorg.

8.3.1 Enheter med kondensor LE och LE/HP

För enheter med kondensor med motor och reversibla enheter med kondensor med motor "LE" och "LE/HP", är den komponent som behöver mest omsorg fjärrvärmeväxlaren med batterier med flänspaket som installerats i omgivningen.

Se motsvarande manual avseende tidsintervallen och tillvägagångssätten.

8.3.2 Enheter med förångare med motor LC och LC/HP

För enheter med förångare med motor och reversibla enheter med förångare med motor "LC" och "LC/HP" är den komponent som behöver mest omsorg värmeväxlaren med batterier med flänspaket.

Det är nödvändigt att hålla den ren och fri från smuts och/eller avlagringar som kan hämma eller hindra luftflödet.

En regelbunden rengöring av batteriets yta är avgörande för korrekt drift av aggregatet förutom att den ökar värmeväxlarens och aggregatets operativa livslängd.

En ofta förekommande och korrekt rengöring av batterierna bidrar påtagligt till att minska problemen med rostangrepp.

Se motsvarande manual avseende tidsintervallen och tillvägagångssätten.

8.4 Regelbundna kontroller

Utför regelbundna kontroller för att säkerställa aggregatets korrekta funktion.

MOMENT	REKOMMENDE- RAT INTERVALL
Kontrollera att alla kontroll- och säkerhetsanordningar fungerar enligt anvisning.	Varje månad
Kontrollera att de elektriska kabelfästena är ordentligt åtdragna, både inuti elpanelen och på kompressorns kopplingsplint. Alla rörliga och fasta kontakter på fjärrbrytarna måste rengöras regelbundet, och skulle de visa tecken på förstörelse ska de bytas ut.	Varje månad
Kontrollera mängden köldmedium på inspektionsfönstret för vätska.	Varje månad
Kontrollera att det inte läcker olja från kompressorn.	Varje månad
Kontrollera att det inte läcker vatten eller glykolblandat vatten från vattenkretsen.	Varje månad
Om aggregatet förblir avstängt under en längre tid, tappa ur vattnet från rörledningarna och från värmeväxlaren. Detta är nödvändigt om omgivningstemperaturer under kylvattnets fryspunkt förutses för driftsuppehållet.	Varje säsong
Kontrollera nivån i vattenkretsen.	Varje månad
Kontrollera att differentialtryckvakten för vatten eller flödesvakten (om sådan finns) fungerar korrekt.	Varje månad
Kontrollera kompressorernas vevhusvärmare i förekommande fall.	Varje månad
Utför rengöringen av luftfiltren	Varje månad
Rengör elpanelens ventilationsfilter.	Varje månad
Kontrollera inspektionsfönstret för vätska som indikerar fukt (grönt = torrt, gult = fuktigt). Om inspektionsfönstret inte är grönt ska filtret bytas ut enligt anvisning på inspektionsfönstrets dekal.	Var 4:e månad
Kontrollera att aggregatet avger normalt ljud.	Var 4:e månad
Kontrolltest av sensorn för köldmedieläckage	Årligen
Kalibrering av sensorn för köldmedieläckage	Vart 3:e år
Byte av sensorn för köldmedieläckage	Vart 5/6:e år



Denna layout refererar till en genomsnittlig installation. Det kan förekomma installationer i vilka det är nödvändigt att utföra vissa kontroller oftare.



Gällande lagstiftning kan föreskriva mycket längre intervall mellan de regelbundna kontrollerna än de rekommenderade även avseende de installerade säkerhetsanordningarna och den aktuella köldmedieladdningen utan att detta äventyrar enhetens garanti.

8.5 Extra underhåll

Efter att korrekt start och tillhörande kontroller har utförts kräver enheterna normalt inget ingrepp av teknisk service för kontroll av kylgasladdningen.

8.5.1 Speciella ingrepp

Det kan vid användningen av enheten uppstå speciella situationer som kräver omedelbara ingrepp.



Även i en nödsituation måste ingreppet på enheten utföras av kompetent personal och under säkra arbetsförhållanden.

Förekomst av olja på enheten, på rörledningarna eller på delar av enheten kan vara ett tecken på gasläckage.

Reparera läckagepunkten och återställ kylgasladdningen.

Vid små oljeläckage ska de smutsiga delarna torkas av med uppsugande trasor. Samla i annat fall upp oljespillet med uppsugande dukar. Det förbrukade materialet ska bortskaffas enligt gällande standarder och bestämmelser.

Kontrollera om det är nödvändigt att återställa oljeladdningen.

Vid spill av anläggningens vatten-/glykolblandning ska du stänga av enheten och omedelbart avbryta tillförseln genom att vrida på kranarna för att isolera den del som läcker.

Placera ut lämpliga hjälpmedel för att ta hand om spillet (sandsäckar, trasor, uppsugande dukar).

Samla upp så mycket som möjligt av spillet med en vätskesug.

Informera berörda myndigheter vid miljöskada som kräver saneringsåtgärder.

Den uppsamlade vätskan och det använda materialet ska bortskaffas enligt gällande standarder och bestämmelser.

9 AVSTÄLLNING

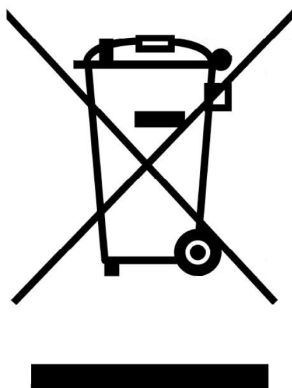
Enligt gällande europeiskt direktiv om avfallshantering gäller följande:

- Ägare av elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) får inte bortskaffa utrustningen som osorterat kommunalt avfall utan ska alltid källsortera den med hjälp av offentliga eller privata insamlingssystem enligt lokala bestämmelser.
- Ägaren kan även lämna tillbaka elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) till återförsäljaren vid inköp av en ny likvärdig utrustning.

Denna elektriska och elektroniska utrustning (EEE) kan innehålla farliga ämnen som kylgaser, smörjolja och ackumulatorer eller andra material där ett olämpligt eller felaktigt bortskaffande kan ha negativa effekter på människors hälsa och miljön.

Ett felaktigt bortskaffande leder dessutom till böter enligt lokala bestämmelser.

Symbolen på apparaten som anger att elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) ska källsorteras och en överkryssad sop-tunna på hjul tillsammans med ett horisontellt streck anger att utrustningen släpptes ut på marknaden efter 13 augusti 2005.



Sida som avsiktligt har lämnats tom

Sida som avsiktligt har lämnats tom

Blue Box Group S.r.l.

Via Valletta, 5 - 30010

Cantarana di Cona, (VE) Italy - T. +39 0426 921111 - F. +39 0426 302222

www.blueboxcooling.com - info@swegon.it

Blue Box Group S.r.l. a socio unico - P.IVA 02481290282

Bolag underställt styrelse- och koordineringsverksamhet av Investment Latour Sverige

